



www.regional-magazin.at

• Aspacher Tridoppler
• Toskiringa Blechbradler
• Uttendorfer Sängerrinnen

**Peuerbacher
Gstanzl
Singa**

durch das Programm führt
Walter EGGER

Sa. 13. Okt. 2018
14 und 20 Uhr
Gasthof Urtlhof | Da Vinci
Kartenvorverkauf - 07276 | 2076

**Adventträume des
Schlagers**

15. Dez. '18
Melodium
Peuerbach

KARTEN-HOTLINE
0676/3491100

Der Österreichische Schlagerklub macht wieder Station im Melodium Peuerbach. Fernsehbekannte Künstler lassen den Abend für Sie unvergesslich werden!

**Gesundheits- & Lifestylezentrum
Rainerpark in Schwanenstadt**
Seite 6

**Bewegungsarena in Peuerbach
mit Begegnungs- & Erholungsraum**
Seite 7

**Konzerthighlight in Peuerbach
94 Tage bis zur Adventgala**
Seite 21

**ÖSV-Adler heben zum Flug ab
Sommer Grand Prix Hinzenbach**
Seite 24

St. Agatha im PS-Rausch beim Int. Bergrennen



ST. AGATHA | Auch dieses Jahr treten Sepp „Alti“ Alteneder und zahlreiche Rennfahrer mit ihren Rennboliden an, um auf der Bergstrecke von Esthofen nach St. Agatha die Bestzeiten zu jagen. Rennfans kommen stets auf ihre Kosten und sind vom Flair begeistert. Lesen sie mehr im Blattinneren auf **Seite 22 bis 23**

Zwei TOP-Veranstaltungen in St. Agatha 12. Gewerbeschau & Int. Bergrennen

Lesen Sie mehr ab Seite 16

AUTO PÜHRINGER
VIELE MARKEN, FAIRER PREIS

SAMSTAG, 15.09.18
09.00 - 18.00 UHR

- Autoausstellung
- Hüpfburg
- für das leibliche Wohl ist gesorgt
- musikalische Umrahmung



**30 JAHRE
AUTOMOBILE
PÜHRINGER**
**20 JAHRE
AUTOHAUS
BRUCK**

SONNTAG, 16.09.18
09.00 - 18.00 UHR

- Fröschoppen mit dem Musikverein Peuerbach
- Bewirtung durch den Musikverein
- Gewinnspielverlosung

neubike bikes & parts www.neubike.at

**Starke Marken
beste Preise**

Über 200 Modelle | Zubehör von A-Z | Bikefitting
Top Werkstatt und Service | E-Bike Testcenter

**EBIKES
RACE
MOUNTAIN
FULLY
TOUR
CROSS
KIDS**

Peuerbach
Ort an der Straß 4
4722 Peuerbach
Tel. 07276 / 29 192

Grieskirchen
Industriestraße 31
4710 Grieskirchen
Tel. 07248 / 64 068

Peilstein
Rinnmühle 8
4153 Peilstein
Tel. 0660 / 140 35 03

**GEWERBE
ST. AGATHA**

**EINTRITT
FREI!!!**



15.-16.09.
12. GEWERBESCHAU
AUF DEM BETRIEBSGELÄNDE: AUTOHAUS BASCHINGER
ST. AGATHA

Antike Kostbarkeiten



SCHÄRDING | Der Veranstaltungsreigen in Schärding geht auch im goldenen Herbst weiter. Eine wahre Schatzkiste ist Schärding für Fans von Antikmärkten. Am Barockstadt-platz werden an den beiden Sonntagen 9. September und 14. Oktober (jeweils von 8 bis 16 Uhr) Antiquitäten, Krempel und Trödelwaren zum Kaufen und Verkaufen angeboten. Sammler werden begeistert sein.

Zwischen den Einkäufen können die Besucher Schärdings historische Schätze erkunden und sich in den Schanigärten kulinarisch verwöhnen lassen.

Altstadtrundgang und Via Scardinga-Folder gleich kostenlos anfordern unter
+43/7712/4300-0 oder per
E-Mail an: info@schaerding.info.

„Coole Sache“ im Wahlkampf Grüneis verteilt grünes Eis



WAIZENKIRCHEN | Kürzlich war die Gemeinde Waizenkirchen mit über 37°C einer der Hitzepole in Oberösterreich. Für ÖVP-Bürgermeisterkandidat Fabian Grüneis Grund genug um spontan die Bürgerinnen und Bürger in seiner Gemeinde mit einem Eis zu überraschen. Dabei konnte Fabian Grüneis mit vielen Waizenkirchnerinnen und Waizenkirchnern ins Gespräch kommen und über die bevorstehende Bürgermeisterwahl und seine Ideen für die Zukunft der Ge-

meinde sprechen. „Ich möchte mich mit dieser Aktion nicht nur bei unseren Bürgerinnen und Bürgern vorstellen, sondern im Gespräch auch erfahren, wie ihre Vorstellungen von der Zukunft unserer Gemeinde sind. Dass dabei eine kleine Abkühlung nicht fehlen darf, ist bei diesen Temperaturen selbstverständlich“, so Grüneis. Fabian Grüneis ist bisher der einzige Kandidat, der sein Antreten bei der Bürgermeisterwahl im Spätherbst öffentlich angekündigt hat.

SIE SUCHEN EIN AUTO?

Wir bringen Sie auf den Weg!

DIE SKODA SPEZIALISTEN

- SERVICE WERKSTÄTTE
- SPENGLEREI
- LACKIEREREI

www.schroecker.at

Bei Auto Schröcker in Weilbach, Weng und Grieskirchen finden Sie

- eine riesige Auswahl an Jungwagen der Marken Skoda, VW, Audi und Seat
- alle Fahrzeuge sind in kürzester Zeit und zu Top Konditionen lieferbar
- Skoda Tageszulassungen zu Top-Preisen
- pro Tag Zugriff auf über 1000 Fahrzeuge

Unsere Service-Leistungen für SIE

- \$57a Überprüfung
- Klimaanlage-Service
- Fahrzeugaufbereitung jeder Art
- Steinschlag-Reparatur
- Spenglerei & Lackierung
- Reifeneinlagerung & -service
- Kundendienstersatzwagen
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringservice
- Dellendrücken

AUTO
SCHRÖCKER 
FREIHEIT ANDERS ERFAHREN

WEILBACH - A-4984 Weilbach | Ellreching 3 | Tel. 0 77 57 / 70 02
 WENG - A-4952 Weng im Innkreis | Hauptstraße 17 | Tel. 0 77 23 / 56 00
 GRIESKIRCHEN - A-4710 Grieskirchen | Moosham 40 | Tel. 0 72 48 / 62 133 - 0

• KFZ-Service & Reparatur aller Marken • Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

Anzeige

Gstanzlsinga im Urtlhof in Peuerbach

PEUERBACH | Heuer bereits zum zehnten Mal, findet am Samstag, 13. Oktober 2018, das bereits zur Tradition gewordene „Peuerbacher Gstanzlsinga“ im Gasthaus „Urtlhof“ statt. Diese beliebte Veranstaltung, die inzwischen zu einem Fixpunkt im Peuerbacher Veranstaltungskalender geworden ist, wird von dem nicht weniger bekannten Herrn Konsulent Walter Egger aus Eberschwang moderiert.

Auf die Besucher wartet wieder abwechslungsreiches Programm, mit aus der Volksmusikszene bekannten Musikern und Musikgruppen. Volksmusikliebhaber werden, wie schon die Jahre zuvor ganz sicher auf ihre Kosten kommen. Um dem Besucherandrang entgegen zu wirken, finden die Aufführungen um 14 Uhr und um 20 Uhr statt.

Die Aspacher Tridoppler, die Toskiringa Blechbradler sowie die



Uttendorfer Sängerinnen geben sich in Peuerbach ein Stelldichein. Konsulent Walter Egger trägt durch seine Moderation in gekonnter Weise zu einer tollen Unterhaltung bei.

Der Gastwirt und Veranstalter Franz Peham ladet Sie in den Festsaal des Gasthauses Urtlhof zum „Peuerbacher Gstanzlsinga“ recht herzlich ein. Dabei erwartet die Besucher nicht nur traditioneller Gesang,

auch mit Kulinarik und besten Leckerbissen können Sie Ihren Gaumen verwöhnen. Gastwirt Franz Peham und sein Team freuen sich auf Ihren geschätzten Besuch.

Vorverkaufskarten für diese Veranstaltung sind zu einem Preis von € 17,- direkt im Gasthof Urtlhof in Peuerbach oder unter der Telefonnummer 07276 / 2076 erhältlich. Abendkassa: € 20,-

Anzeige



Peuerbacher Gstanzlsinga

- Aspacher Tridoppler
- Toskiringa Blechbradler
- Uttendorfer Sängerinnen

AUCH NACHMITTAGS

Samstag, 13. Oktober 14 und 20 Uhr
Gasthof Urtlhof | Da Vinci

**durch das Programm führt
Walter EGGER**

Kartenvorverkauf 17€ | Abendkassa 20€ | Gasthaus Urtlhof - 07276 | 2076



Produktion: 4722 Peuerbach, Passauerstraße 29

METALL LEBT

metallwerkstatt gaderbauer

wilhelm gaderbauer

mobil: +43(0) 660 4999 594
+43(0) 664 88 26 73 51

A-4722 peuerbach | steindlbachweg 16
office@metallwerkstatt-gaderbauer.at | www.metallwerkstatt-gaderbauer.at

ÖVP Bezirksobmann Bgm. Peter Oberlehner Abschied aus dem Bundesrat

PÖTTING | Mit einer Rede zur Dienstrechtsreform mit einigen Verbesserungen für Mitarbeiter im öffentlichen Dienst und damit neben Gemeindefragen eines seiner Spezialgebiete verabschiedete sich nach fünf Jahren ÖVP-Bezirksobmann Bgm. Peter Oberlehner in der letzten Sitzung vor der Sommerpause aus dem Bundesrat. Im Herbst wird Oberlehner im Landtag angelobt und dort das freigewordene Mandat von Dr. Walter Aichinger übernehmen. Klubobmann August Wöginger, Parlamentspräsident Wolfgang Sobotka und ÖVP Generalsekretär Karl Nehammer ließen es sich nicht nehmen Oberlehner persönlich zu verabschieden und ihm für sein großes Engagement in der Länderkammer zu danken. „Ein bisschen Wehmut ist dabei. Ich war sehr gerne im Bundesrat, die fünf Jahre waren spannend und herausfordernd. Die dort geleistete Arbeit vor allem als Ländervertreter in der Bundesgesetzgebung wird zu Un-



recht oft unterschätzt. Als Vertreter unseres Bezirkes konnte ich mir ein starkes politisches Netzwerk in Wien aufbauen, auf das ich auch in Zukunft zurückgreifen kann. Ich freue mich aber auch auf die neue Aufgabe im Landtag, wo ich die Rolle als Verbinder zwischen Bund, Ländern und Gemeinden weiter intensiv wahrnehmen will“, erklärt BR Bgm. Peter Oberlehner.

Österreichischer Schlagerklub und Regional-Magazin zu Gast in Kitzbühel

KITZBÜHEL | Top-Stars, Live-Acts und Partykult verschmolzen zu einer elektrisierenden Einheit. Eine Openair-Nacht der Superlative, in der das Beste aus jeder Epoche der Unterhaltungsmusik geboten wurde, seit es Rock'nRoll gibt – von den Roaring Fifties und den wilden Sechzigern über die schillernde Disco-Ära der Siebziger und den Super-Hits der Achtziger- und Neunziger-Jahre



v.l.n.r.: Elmar Rieger, Thomas Rass und Berndt Papinski

bis zur jungen, dynamischen Generation der Volksmusik. Momente, die für Publikum und Künstler zum unvergesslichen Erlebnis wurden. Musikacts wie „The Monroes“, Party-Ikone „Bernie Paul“, „Oesch's Die Dritten“, „Die Granaten“, „Die Dorfrockers“, „Die Hollerstaunen“ sowie „Stina Gabriell“ sorgten für beste Stimmung auf und vor der Showbühne. Fulminant das Finale mit Standing Ovationen

für Superstar Johnny Logan, der heuer erstmals mit seiner Band angereist ist. „Kitzbühel, ich hab dich lieb“, versicherte „Mr. Song Contest“ euphorisch und beglückte sein Publikum mit einer weiteren Zugabe. Ein Riesenerfolg dieser sechsten Auflage des Kitzbüheler Musikfestivals. 2019 wird es eine Fortsetzung geben, hat der Kitzbüheler Veranstalter Thomas Rass bereits versprochen.



STEAKEs
und saftiges fleisch

... den ganzen oktober !!!
jeweils freitag bis sonntag -

freuen sie sich auf besondere spezialitäten und planen sie mit uns ihre persönlichen feste ...

tischreservierung erbeten
unter 07735-6651

gasthof kaiserlehner / gröming 1 / 4674 altenhof am hausruck

H.PREISS WASSERAKTIVATOR

Die richtige Alternative zur Enthärtungsanlage

Ohne Chemie und Servicekosten, wartungsfrei

DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK



- ⦿ Wasser wird sofort weicher
- ⦿ Besserer Geschmack des Trinkwassers
- ⦿ Kalk wird gelöst und lässt sich leichter abwischen und wegspülen
- ⦿ Weniger Waschmittelverbrauch
- ⦿ Erhöht die Wärmeleitfähigkeit des Wassers
- ⦿ Keine Austrocknung der Haut
- ⦿ Verbesserung der Wasserqualität in Haus- und Garten
- ⦿ Wasser im Heizungskreislauf bleibt klar (kein Rohrfraß)
- ⦿ Rostablagerungen werden abgebaut
- ⦿ Keine Reinigungs- und Wartungskosten

PARTNER VON H.PREISS INTERNATIONAL

Christian Füreder

0660/7649309 | 4707 Schlüßlberg

www.c.fuereder.hpreiss.at | gesundes.wasser@speed.at

IHRE PRAXIS ODER ORDINATION NACH MASS.

Topmodernes interdisziplinäres Gesundheits- und Lifestylezentrum im neuen Stadtteil von Schwanenstadt.

Perfekte Bedingungen für eine Vielzahl von medizinischen Fachrichtungen und ganzheitlichen Behandlungsmöglichkeiten, optimale Räumlichkeiten für präventive Behandlungsansätze, Beauty und Lifestyle.

- Räumlichkeiten ab 40 m² bis 250 m²
- topmoderne Architektur
- höchstmögliche Funktionalität
- zentrumsnah und ausreichend Parkplätze

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Besichtigungstermin.

www.rainerpark.at



Peuerbach diskutiert Freizeitangebot für Familien und Generationen Bewegungsarena mit Begegnungs- & Erholungsraum

PEUERBACH | Das Ziel des Projektes ist es, im Zuge der Errichtung eines öffentlichen Bewegungsparcours, einen Erholungs-, Bewegungs- und Kommunikationsraum für die Nutzung von Generationen zu erschaffen. Dieser Park soll sich in die Gegebenheiten einfügen und die bestehende Infrastruktur optimal ergänzen.

Ein Hauptaugenmerk wird darauf gelegt, dass damit eine möglichst breite Zielgruppe angesprochen wird. Sie reicht von Kindern und Jugendlichen, über Familien und den aktiven Sportlern bis hin zu den bewegungsbegeisterten Senioren, Therapiapatienten nach Verletzungen sowie Schulklassen, Vereinssportler, Spaziergänger, Radfahrer, uvm. Integriert würde ein Ausgangs-



punkt mit Verweil- und Kommunikationsmöglichkeiten sowie ein Ruhe- und Rastbereich im hinteren Teil des Parcours. Ebenfalls beim Startbereich befände sich ein Anknüpfungspunkt an den empfohlenen Lauf- und

Walkingpark, der Sportler, Walker und Spaziergeher einladen sollte, die schöne Umgebung zu erkunden. Im Ergebnis sollen mit dem Projekt auch „nicht bewegungsbegeisterte“ Mitbürger zur Bewegung motiviert werden. Man soll durch das Angebot eine Möglichkeit vorfinden, sich „spielerisch und mit Freude“ zu bewegen um auch im Alter möglichst lange fit und beweglich zu bleiben. Geht es nach den Vorstellungen der Initiatoren und Planern, soll der Be-



wegungs-, Begegnungs- und Erholungspark zu einem breit akzeptierten Treffpunkt der gesamten Region werden.

Impulse für Peuerbach von Dr. Martin Gollner



PEUERBACH | Dass die neuen politischen Kräfteverteilungen in Peuerbach neues bewirken können und Peuerbach voranbringen können, zeigt sich nun abermals. Ein weiteres Projekt der Bürgerliste Peuerbach - erweitert durch zusätzliche Ideen - kommt im Gemeinderat zur Abstimmung.

Wir von der Bürgerliste Peuerbach haben die Interessen und Anliegen der Bevölkerung nach einem generationenübergreifenden Angebot für Familien und Sportinteressierte aufgegriffen und in unser Programm eingearbeitet. Im Rahmen unserer Programmvorstellung „Das volle Programm“ im Urthof Peuerbach, konnten wir daher bereits einem breiten und interessierten Publikum unsere Idee eines Naherholungsraumes in der Ledererwiese, in Kombination mit einem Bewegungs- und Erholungspark präsentieren.

Auf Initiative der Bürgerliste Peuerbach wurde dieses Projekt des Bewegungs- und Erholungspark, in Kombination mit einem Projekt der GIS DATA für Lauf- und Radstrecken, in den Gemeinderat gebracht und im Sozialausschuss von Mag. Christian Dullinger allen vertretenen Fraktionen vorgestellt. Die Kombination von Ausdauersportangeboten mittels bereits teils vorhandenen Rad- und Gehstrecken, Krafttrainingsmöglichkeiten sowie die Möglichkeit eines Motoriktrainings in Verbindung mit einem Erholungs- und Begegnungspark, stießen dabei auf großen Anklang und Interesse.

Wir von der Bürgerliste Peuerbach (ToP) hoffen auf eine angeregte Diskussion aller Parteien und auf eine vernünftige Gemeinderatsentscheidung, denn die Verbesserung und Erhalt der Gesundheit bis ins hohe Alter sollte uns allen ein Anliegen sein.

Kabarett mit Dieter Baumann, am 25. Okt. 2018, 19:30 Uhr, im Melodium Olympiasieger bringt Publikum laufend zum Lachen

PEUERBACH | Der Int. Raiffeisen Silvesterlauf schickt heuer bereits im Oktober seinen ersten Vorböten – besser gesagt, seinen ersten „Vorläufer“, nach Peuerbach: **Olympiasieger Dieter Baumann**, der seine neue Show „Dieter Baumann läuft halt“ erstmals in Österreich präsentiert.

Der einstige Weltklasseläufer, oft auch als der „weiße Kenianer“ bezeichnet, hat die Laufbahn längst gegen die Bühne eingetauscht. Als Kabarettist unterhält er sein Publikum nun durch witzige Geschichten, selbstironisch und gestenreich – und abermals laufend, nämlich auf einem Laufband. Er philosophiert über die Einsamkeit des Langstreckenläufers und zieht daraus Metaphern über das Leben, das für den Läufer natürlich selbst wie ein Lauf ist.

1992 holte Baumann die olympische Goldmedaille im 5000-Meter-

Lauf. Er ist einer der erfolgreichsten Langstreckenläufer der deutschen Sportgeschichte und hält immer noch die Deutschen Rekorde über 3000, 5000 und 10.000 Meter. Sportlich geht es in seinen Kabarettabenden immer noch zu. Am meisten sind es jedoch die Lachmuskeln seiner Zuschauer, die beansprucht werden.

Wer den berühmten Ex-Sportler und mittlerweile Unterhaltungskünstler einmal live erleben möchte, hat am Do., dem 25. Okt. 2018 die Gelegenheit dazu. Im Kulturzentrum Melodium in Peuerbach wird es ab 19:30 Uhr laufend zur Sache gehen, Saaleinlass ist um 18:30 Uhr.

Karten für die Veranstaltung unter dem Titel „Dieter Baumann läuft halt“ gibt es im Vorverkauf (15 Euro) ab sofort unter www.oeticket.com, weitere Informationen unter www.silvesterlauf.at.



Gallspacher Bummelnächte 2018

GALLSPACH | In der Vitalwelt-Gemeinde Gallspach konnten im heurigen „Super-Sommer“ sieben von neun Bummelnächten abgehalten



werden. Absolut begeistern konnte die Gemeinde mit zwei Highlights das tolle Publikum, nämlich mit dem Austropop-Trio „Schräglog“ und dem Grieskirchner Trio „Alex Zilinski & Band“.

Die Bummelnächte finden seit 2003 jährlich statt und haben im Bezirk bereits einen hohen Bekanntheitsgrad, der sich in den Besucherzahlen niederschlägt. Nicht zu Unrecht ist die Marktgemeinde Gallspach stolz auf „16 Jahre Bummelnächte“. Diese



möchte sich auch hiermit bei den Besuchern sowie bei den Vereinen und Wirten recht herzlich für das Interesse und Engagement bedanken.

Neues Gemeinschaftsprojekt: Grenzenlos Donau-Inn/Regional-TV

SCHÄRDING | Dass die Zusammenarbeit zwischen dem Landkreis Passau und der Stadt Schärching nicht nur freundschaftlich-nachbarschaftlich, sondern auch überaus konstruktiv ist, haben schon zahlreiche Projekte in der Vergangenheit bewiesen. Aktuell wird das Kleinprojekt „Grenzenlos Donau-Inn/Regional TV“, das im INTERREG Programm gefördert wird, gemeinsam umgesetzt. Um die Menschen in der heutigen Zeit verstärkt digital erreichen

zu können, werden unter dem Titel „Grenzenlos Donau-Inn/Regional TV“ eine Reihe von Filmbeiträgen produziert und via TV und Social Media der breiten Öffentlichkeit dargestellt. Verschiedene Themenbereiche werden – je nach Aktualität – mit redaktionellem Charakter ausgestrahlt. Die Bewohner sollen damit die Region Passauer Land und Schärching als gemeinsamen Aktivitätsraum wahrnehmen. Dies erfolgt durch touristische, kulturelle, wirt-



v.l.n.r.: Bgm. Ing. Franz Angerer, Schärching, Bgm. Josef Schifferer, Neuhaus/Inn, Bettina Berndorfer, Tourismuschefin Schärching, Tourismusreferentin Edith Bottler, Landrat Franz Meyer

schaftliche, gesellschaftliche und sportliche Beiträge aus der Region. Beim kürzlich stattgefundenen Grenzlandfest Neuhaus am Inn haben sich die beiden Projektverantwortlichen – Schärdings Tourismuschefin Bettina Berndorfer und die Tourismusreferentin des Landkreises Passau, Edith Bottler – zu einem kollegialen Austausch getroffen und mit den verantwortlichen Politikern ein paar gesellige Stunden im Festzelt verbracht.

ARTCORE WEBSYSTEMS



**Webdesign
Homepage
Onlineshop
Seo
Print**

www.artcore.at
Tel: 0680/317 35 44

10.000er Marke geknackt



Mit emotional aufgeladenen Schärding-Bildern werden die Reichweiten erhöht

SCHÄRDING | Die Facebook-Seite von Schärding Tourismus ist beliebt wie noch nie. Seit kurzem folgen 10.000 Personen dieser Seite, auf der die Community über alle Ereignisse der Stadt tages- und teilweise sogar nachaktuell auf dem Laufenden gehalten wird. „In den letzten Monaten wurde in das Thema Social Media Marketing generell sehr viel investiert“, berichtet Tourismuschefin Bettina Berndorfer. Weiters ist Schärding auch auf Google+, Google Local Guide, Youtube und bald auch Google My Business und Pinterest mit einem eigenen Kanal vertreten. Snapchat-User finden selbst einen eigenen

Schärding-Filter. Erfolgsentscheidend ist aber nicht nur die Anzahl der Follower, sondern die Interaktion mit den Gästen. Teilen macht Daten wertvoller. Spitzen-Reichweiten und eine stolze Anzahl an interagierenden Personen auf Facebook oder Instagram zeigen den Schärding-Touristiken jedenfalls, dass sie in Sachen sozialer Netzwerke auf dem richtigen Weg sind. Die „Digitale Mund-zu-Mund-Propaganda“ darf nicht unterschätzt werden. Auch in Sachen Bewertungen und Kunden-Rezensionen – auf verschiedensten Kanälen im Netz – ist Schärding vorne dabei.



Auto Alteneder



**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,--**

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499

www.alteneder.at



Jetzt auch im Haid Center



Auf 1500 m² präsentieren wir die neuesten Trends für Haus und Garten. Auch unsere hausgemachten Spezialitäten erhalten Sie im Haid Center Geschäft.

4681 Rottenbach

Lampersdorf 2

Tel. 0699-1680-6080

www.lieasenhof.at

Mail: office@einfach-klasse.at



Kohle Bahnhof Scheiben **Der Freizeitspaß für Groß und Klein**

Sa So und Feiertage ab 12 Uhr geöffnet 4682 Geboltskirchen Scheiben 20



Ein Geheimitipp für Liebhaber traditioneller und schmackhafter Jausen „Da’ham“ is wia z’haus zum Wohlfühlen und Genießen

PEUERBACH |

Im Zentrum von Peuerbach befindet sich in altertümlichen Gemäuern das gemütliche Gasthaus Da’ham, bekannt für die schmackhaften und vielfältigen Jausenvariationen, die der gastfreundliche Wirt Andreas Lehner (Andi) mit seinem Team in der urigen Gewölb-Atmosphäre serviert. Gästefreundlich sind auch die moderaten Öffnungszeiten von Montag bis Freitag, von 16:00 bis 24:00 Uhr und Samstag von 9:30 bis 13:00 Uhr sowie nachmittags von 17:00 bis 22:00 Uhr. Diese erlauben den Gästen gemütliche Stunden im Da’ham zu verbringen, denn im Da’ham is wia z’haus.



Die hausgemachten Speisen werden aus heimischen und regionalen Produkten hergestellt und überzeugen

So zum Beispiel wird hier neben Bier, Most und anderen Getränken auch so mancher edle Tropfen Wein kredenzt. Sollten Sie Lust auf Buffets, Brat in der Rein, Schlachtplatten und Ripperlpar-

gerecht werden. Das Gasthaus ist bestens für Geburtstags- und andere Familienfeiern, Firmenfeiern, etc. geeignet. Gaststube und Nebenstüberl bieten insgesamt Platz für 75 Personen. Auf Wunsch werden Buffets und Jausenplatten aber auch außer Haus geliefert.

Da’ham
is wia z’haus

Fam. Lehner
Hauptstraße 6 / 4722 Peuerbach
Mobil.: 0664/2261066
lehner.andreas73@gmail.com
Öffnungszeiten: Mo – Fr 16:00 – 24:00
Sa 09:30 – 13:00 17:00 – 22:00



mit Schmackhaftigkeit und durch ihre Qualität. Das Da’ham ist aber nicht nur für eine gemütliche Jause empfehlenswert, denn die aktuelle Getränkekarte hat einiges zu bieten.

tien haben, wird man auch hier Ihren Wünschen



Reservierungen und Vorbestellungen nimmt Andreas Lehner unter 0664 / 22 61 066 sehr gerne entgegen. Andi Lehner freut sich mit seinem Team auf Ihren geschätzten Besuch.

OKTOBERFEST Im DA’HAM | 13. Oktober 2018 | ab 16 Uhr

Anzeige

*Weil das Leben zu wertvoll ist
für irgendeine
Küche...*



praktisch

wohnlich

gut durchdacht

gemütlich

modern

Mo.-Fr. 08:00-12:00

Terminvereinbarung

07276/2373 oder

beyer@beyer-tischlerei.at

Beyer Tischlerei GmbH

Roßanger 8

A-4722 Peuerbach

www.beyer-tischlerei.at

beyer
die küchen architektur

Nach gelungener Ausstellung „Vielfalt“ im Rathaus Grieskirchen wartet ein arbeitsreicher Herbst für Roswitha Nickl

GRIESKIRCHEN | Die breite Palette ihres kreativen Wirkens präsentierte die Gallspacher Künstlerin Roswitha Nickl mit ihrer Ausstellung VIELFALT im Rathaus Grieskirchen. Bilder, Textil- und Glaskunst, das von ihr illustrierte Kinderbuch „Witta die Zauberkatze“, Kunstkalender und vieles mehr, waren von der Hausruckviertlerin zu sehen. Unter den vielen Vernissagegästen war auch Bürgermeisterin Maria Pachner. „Ich freue mich sehr, dass es uns endlich gelungen ist, Roswitha Nickl auch einmal in unserem Rathaus präsentieren zu können. Sie ist ja eine sehr bekannte Künstlerin, die international unterwegs ist und einen vollen Terminkalender hat“, streute die Grieskirchnerin der Gallspacherin Rosen. Weitere Gäste waren Maria Pachners Vorgänger Wolfgang Großruck, abz Lambach

Direktor Mag. Franz Hochreiner und Dr. Marcus Mautner Markhof (Brauerei Grieskirchen). Die viel beachtete Laudatio hielt MMag. Brigitte Söllinger. Die enge Freundin der Künstlerin ist eine Kunstliebhaberin und auch bekannt durch ihre Hilfs- und Schulprojekte für Mädchen in Nepal. Für den Hörgenuss sorgten die 4 Mädels der „Hausmusik Geschwister Berger“, für die Gaumenfreuden die Fleischerei Strasser, Grieskirchner Bier und das Weingut Kiss aus Jois. Für die Winzer aus dem Burgenland gestaltet Roswitha Nickl übrigens sämtliche Etiketten und auch die Verpackung der sehr gefragten Weinschokolade. Die Ausstellung VIELFALT ist zwar zu Ende, den Film über die Vernissage kann man sich aber auf www.4viertel.tv ansehen. Für die Gallspacherin beginnt jetzt ein sehr arbeitsreicher Herbst. Mal-

workshops für Kinder und Erwachsene stehen bis zum Jahresende am Programm. Nicht versäumen sollte man „die Tage des offenen Ateliers“ am 20. und 21. Oktober (jeweils von 14 bis 18 Uhr) und dann natürlich das schon traditionelle Punschfest der Künstlerin am 1. Dezember. Von 16 bis 22 Uhr gibt es die Möglichkeit bei Punsch und Keksen mit Freunden zu plaudern und das Atelier zu besichtigen. Alle Infos findet man auf www.rnickl.at



v.l.n.r.: Maria Pachner, Brigitte Söllinger, Roswitha Nickl, Hubert Huemer, Dr. Marcus Mautner Markhof

1. Kiwanis Sommer Open Air war ein voller Erfolg

EFERDING | Das 1. Kiwanis Sommer Openair in Eferding war ein voller Erfolg. Vor einem begeisterten Publikum zeigten die engagierten Bands am Stadtplatz eine tolle Performance. Bei idealem Sommerwetter sorgten schon die Vorbands Lost Poetry aus Salzburg und das Alex Zilinski Trio für eine hervorragende Stimmung. Die Headliner „Yet Another Floyd“, Österreichs bekannteste Pink Floyd



Tribute Band begeisterte die Fans dann restlos. Es war dies die größte Veranstaltung in der Nibelungenstadt seit mindestens 5 Jahren. „Die lange Vorbereitung seit März des heurigen

Jahres hat sich bezahlt gemacht“, freut sich Kiwanis-Präsident Andreas Mathä mit seinen Clubkollegen über den Erfolg der Veranstaltung. Der gesamte Reinerlös der Veranstaltung kommt Kinder- und Jugendprojekten sowie bedürftigen Menschen in der Region zugute. Der Club besteht seit über 25 Jahren und hat seit seinem Bestehen rund 300.000 Euro für Kinder- und Jugendprojekte gespendet.



Vertrauen verpflichtet

Sie möchten nicht ein Leben lang Miete zahlen? Aufgrund des niedrigen Zinsniveaus ist die Zeit ideal, um sich seinen persönlichen Wohnraum zu erfüllen. Wer sich fürs Bauen oder Kaufen entscheidet, braucht dann einen passenden Finanzierungspartner. Im ersten Schritt sollte dieser in der Lage sein, kompetent zu beraten – nicht nur hinsichtlich der passenden Finanzierungslösung, sondern auch z.B. über Förder- und Einsparungsmöglichkeiten sowie Fallstricke, die leicht übersehen werden. Ein erfahrener Finanzprofi weiß, worauf es zu achten gilt.

Die ideale Finanzierung passt sich Ihrer Lebenssituation an, damit Sie sich nicht unnötig einschränken müssen. Schließlich sollen Sie Ihr Leben im neuen Zuhause genießen können. Ideal ist ein Mix aus variabler und fixer Verzinsung, um einerseits von den niedrigen Zinsen zu profitieren und andererseits mit einem festen Zinssatz kalkulieren zu können. Zudem lohnt es sich verschiedene Rückzahlungsvarianten zu prüfen. Und weil das Leben schon kompliziert genug ist, stehe ich Ihnen mit meiner Erfahrung und Expertise jederzeit gerne zur Verfügung, um Sie auf dem Weg zu den eigenen vier Wänden zu begleiten.

Michael Reisinger
Finanzberater
0699/11 854 083
michael.reisinger@wuestenrot.at

wüstenrot

FINANZIEREN | VORSORGEN | VERSICHERN

Anzeige

SUV TEST TAGE
VON 14.9. BIS 22.9.

47th INTERNATIONAL AWARDS

JETZT WINTERRÄDER BEI LEASING GESCHENKT*

MOTION & EMOTION

PEUGEOT

*Bei Leasing über die PSA BANK Österreich gilt die Aktion gratis Winterräder mit Felgen inkl. Radzierkappen für Privatkunden. Bei allen Modellen mit Ausstattungslevel 1 und 2 erhalten Sie Winterräder mit Stahlfelgen, bei Ausstattungslevel 3 und 4 Winterräder mit Alufelgen. Keine Barabgabe möglich. Die Aktion ist gültig bei einem Kaufvertrag von 1.9. bis 31.10.2018 und kann nicht mit anderen Aktionen der PSA BANK Österreich, Niederlassung der PSA BANK Deutschland GmbH. Änderungen vorbehalten. Symbolfoto.

PEUGEOT **total** Gesamtkonsum: 3,8 - 6,0 l/100 km, CO₂-Emission: 100 - 136 g/km. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich.

Autohaus ZAUNER
4710 Grieskirchen
07248 / 64991

Peugeot Zauner Grieskirchen
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten • Tel. 07248/64991-14
Verkauf, Ankauf, Finanzierungen • Tel. 07248/64991-16

www.peugeot-zauner.at

PEUGEOT
MOTION & EMOTION



Eferdingen
GSTANZL SINGA 18

Bräuhaus Eferding
FR. 14.09.2018
19 UHR

Acts
RENA TE MAIER
GUTAUER STUBENHOCKER
SÖLINGER LANDELMUSI
ERDÄPFKRAUT

Infos & Tickets
WWW.OOETICKET.COM
VVK: €25,- | ABENDKASSA: €27,-

Moderation
DIETMAR MAIER

LTO
OBERÖSTERREICH

Kunsth Handwerk im Atrium Bad Schallerbach Ausstellung KreARTiv

BAD SCHALLERBACH | KreARTiv, das Forum für zeitgenössische Kunst und Handwerk präsentiert nun die 4. Ausstellung in Bad Schallerbach. Das Atrium in Bad Schallerbach wird somit am 20. und 21. Oktober 2018 zur Plattform für das Highlight der Kunstfreunde. Jeweils von 10 bis 18 Uhr werden sich hier wieder zahlreiche Kunstbegeisterte mit Künstlern



und Kunsthandwerker/Innen treffen. Die galerieähnliche Ausstellung thematisiert den fließenden Übergang zwischen Angewandter und Bildner Kunst, zwischen Kunst und Handwerk, zwischen praktischem Zweckobjekt und freiem spielerischen Experiment. Das spezielle Konzept, die Verkaufsausstellung mit Messecharakter und der direkte Kontakt zwischen Künstlern und Besuchern sind inzwischen zum Markenzeichen der KreARTiv Ausstellung geworden. Die Künstler/Innen und das Organisationsteam freuen sich auf Ihren Besuch im Atrium Bad Schallerbach.

Lions-Benefiz-Golfturnier

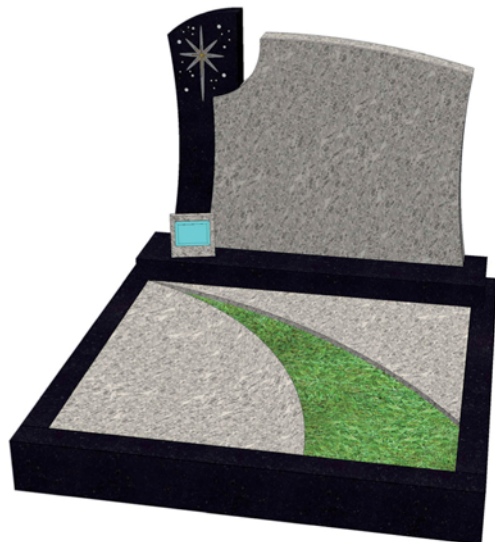


SCHÄRDING | Zufriedene Gesichter unter den Teilnehmern und Organisatoren beim LIONS Benefiz-Golfturnier auf dem Golfplatz in Maad. Der Lions Club Schär ding Pramtal, mit Präsident Stefan Schönbauer, konnte das Turnier mit einem überwältigendem Erfolg abschließen. 60 Golfer haben abgeschlagen, geputtet und eingelocht - am Ende profitieren davon Hilfsbedürftige. Der Betrag wird zweckgebunden eingesetzt, insbesondere für schuldlos in Not

geratene Menschen in der Region, die von Armut und sozialer Ausgrenzung betroffen sind. Bei der Ansprache anlässlich der Siegerehrung bedankte sich der Präsident explizit bei den Teilnehmern und den Sponsoren. Das Golfturnier ist eine der Haupteinnahmequellen für den LIONS CLUB. Der Lions Club bedankt sich bei allen Sponsoren sehr herzlich. Der Reinerlös wird wieder zur Unterstützung von unschuldig in Not geratenen Menschen in der Region verwendet.



GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN



A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

Fachkräfte und Lehre im Mittelpunkt eines breiten Spektrums an Projekten WKO Grieskirchen präsentiert Standortthemen für die nächsten Monate

GRIESKIRCHEN | Mit einer breiten Palette an Projekten arbeitet die WKO Grieskirchen gemeinsam mit ihren Standortpartnern an Themen, die der Wirtschaft unter den Nägeln brennen. Mit 4230 Unternehmen demonstriert der Bezirk seine wirtschaftliche Stärke, die er aus regionalen Leitbetrieben genauso bezieht wie aus vielen Klein- und Mittelbetrieben und erfolgreichen Ein-Personen-Unternehmen. „Diese Stärke zeigt sich auch in der traditionell niedrigen Arbeitslosigkeit in unserem Bezirk“, so WKO-Obmann Laurenz Pöttinger. Eine Arbeitslosenquote von 3 Prozent im Juni bedeutet die viertniedrigste in Oberösterreich.

„Die Duale Akademie der Wirtschaftskammer OÖ ist ein wichtiger Beitrag gegen akuten Fachkräftemangel. „Wir wünschen uns, dass beim Ausbau der Dualen Akademie auch in den Regionen Ausbildungen angeboten werden, die auf die



WKO Obmann Laurenz Pöttinger und WKO-Leiter Hans Moser

Schwerpunkte der regionalen Wirtschaft abgestimmt sind“, so Pöttinger.

„Das Langzeit-Erfolgsprojekt „Handwerk mit Weltruf“ stärkt die Identifikation sowohl der Unternehmer als auch der Mitarbeiter und Lehrlinge mit ihrer Region. Die Galaabende, die alle 1 ½ Jahre stattfinden sorgen

immer dafür, dass alle Besucher mit einem gestärkten „Wir-Gefühl“ die Veranstaltung verlassen und wir gemeinsam stolz auf unsere tüchtigen Nachwuchskräfte sein dürfen“, zeigt Obmann Pöttinger auf.

„Im Fokus unserer Aktivitäten stehen im Speziellen die Themen Fachkräfte und Lehre“, so WKO-Leiter

Hans Moser. „In diesem Bereich sind wir schon seit Jahren sehr aktiv. Wir setzen bestehende Erfolgsprojekte fort und arbeiten auch an neuen.“ Wir laden unsere regionalen Lehrbetriebe zum Mitmachen ein und bieten ein vielfältiges Angebot. Berufserlebnistage, Lehrlingsgipfel, Wirtschaft verstehen, Wir Unternehmen, KET- „Kinder erleben Technik“ und die innovativen Lehrstellen-Infoboards in den Schulen und Gemeindeämtern des Bezirkes bieten Möglichkeiten die anspruchsvollen Angebote in der Region zu entdecken.

Breitbandausbau vorantreiben

Für 2019 plant die WKO Grieskirchen umfangreiche Initiativen zum Breitbandausbau. „Die Verfügbarkeit von schnellem Internet in allen Regionen ist uns ein wichtiges Anliegen und ein zentrales Thema für die Zukunftsfähigkeit unseres Wirtschaftsstandorts“, so Pöttinger.



www.gasthof-silvia.at

Willkommen im Gasthof Silvia!

Kürbisgerichte im September 2018



Wildwochen

5. Oktober bis 30. November 2018



Über Anfragen und Reservierungen
würden wir uns sehr freuen!
Tel.: 07279 / 8522

Silvia, Tobias und das gesamte Team



Unsere Öffnungszeiten:
Mai bis August: Kein Ruhetag
September bis April: Dienstag Ruhetag

Gasthof Pension Silvia - Moos 2 - 4083 Haibach o.d. D. - Tel.: 07279 8522 - info@gasthof-silvia.at - www.gasthof-silvia.at

DEM LEBEN
EINEN WÜRDIGEN
ABSCHIED GEBEN!!



**BESTATTUNG
REISECKER**

24H TELEFON

**0664/ 120 66 82
07276/29142
ODER 07762/3284**

WWW.RIP.AT

Frühschoppen des Musikverein Peuerbach Alle Jahre wieder



PEUERBACH | Wie jedes Jahr lädt auch 2018 der Musikverein Peuerbach wieder zum Frühschoppen. Anlässlich des Jubiläums von Auto Pühringer findet dieser heuer im Autohaus Pühringer statt. Am 16. September 2018 verwöhnt Sie der MV Peuerbach in gewohnter Pracht mit Getränken, Schnitzel, Schinkenkäseröllchen und vielem mehr. Für Unterhaltung sorgt die alt bekannte „Kloane Partie“ des MV Peuerbach. Mit traditionellen

Klängen von Polka, Märschen über moderne Stimmungsmusik wird es Ihnen im abwechslungsreichen Programm garantiert an nichts fehlen. Auch für unsere kleinen Gäste ist gesorgt. Mit einer Hüpfburg und Kinderschminken wird der Sonntagnachmittag garantiert zum Hit für jedes Kind. Der Musikverein Peuerbach freut sich bereits jetzt auf Ihr zahlreiches Kommen und ein paar gemütliche gemeinsame Stunden mit Ihnen.

AUTO-KRIEGNER-VORTEILSWOCHEN im September:

Renault VORTEILSWOCHEN im September:

4 Alu-Winterkomplettäder gratis!¹⁾



CAPTUR
ab € 13.990,-
Inkl. Finanzierungs- und
Versicherungsbonus

**4 Jahre
Garantie***

Dargestellte Preise und Aktionen gelten auf die ausgelobten Fzg. bei Kaufvertragsabschluss von 01. bis 30.09.2018 oder solange der Vorrat reicht und verstehen sich inkl. Boni. (Modell-, Finanzierungs-, und Versicherungsbonus), NoVA, USt & Händlerbeteiligung für Privatkunden gemäß Bedingungen des werbenden Händlers. Nur gültig bei Finanzierung über Renault Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich). Finanzierungsbonus (Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest-Finanzierungsbetrag 50% vom Kaufpreis) & Versicherungsbonus (gültig bei Finanzierung über Renault Finance und bei Abschluss von Vollkasko- und Haftpflichtversicherung bei carplus (Wf. Städtische) – mit Mindestlaufzeit 36 Monaten. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung.). gültig für Verbraucher. 1) Gültig für Renault PKW ausgenommen sind die Modelle Renault Alaskan, Clio mit EDC Getriebe, Trafic, Master, R.S. oder GT Modelle und Twizy. *Garantieerweiterung auf insgesamt 4 Jahre und bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem was zuerst eintritt. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos. Gesamtverbrauch Renault Captur 3,6–5,6 l/100 km, CO₂-Emission 95–127 g/km, homologiert gemäß NEFZ.

[renault.at](https://www.renault.at)

130 Jahre-Jubiläum der FF-Gallspach



GALLSPACH | Sein 130-jähriges Bestandsjubiläum feierte die Freiwillige Feuerwehr Gallspach im vergangenen Monat. 19 Gastfeuerwehren und der Kameradschaftsbund Gallspach folgten der Einladung. Kommandant Franz Straßl konnte neben zahlreichen Ehrengästen auch die Bürgermeister der letzten 30 Jahre sowie die Kommandanten der letzten 45 Jahre begrüßen. Pfarrer Peter Prochac weihte im Anschluss auch das Feuerwehrhaus mit dem neuen Zubau. Die zahlreichen Festbesucher ließen den Tag im Festzelt beim traditionellen Frühschoppen ausklingen.



AUTO KRIEGNER www.kriegner.at
Grieskirchen, Industriestr. 33, Tel. 07248/68066
Ried, Weierfing 90, Tel. 07752/84282

Weltrekordversuch beim Welser Volksfest - Guschlbauer sorgte für die längste Schaumrolle der Welt

WELS | Bereits seit Jahrzehnten findet das Welser Volksfest auch bei den Leuten und den Firmen im Verteilergebiet des Regional-Magazins großen Anklang viele Firmen nützten dieses Fest für einen Firmenausflug oder zum gemütlichen Netzwerken und um sich zu präsentieren. Bereits als Tradition in diesem Zusammenhang konnte die Wahl der größten Firmengruppe bezeichnet werden. Dieses Jahr sicherte sich die Sparkasse Ober-



österreich diesen Titel und den Preis für den ersten Platz, ein 50-l-Fass Zipfer-Bier. Die 2-Meter-Guschlbauer Riesenschaumrolle für den zweiten Platz sicherte sich heuer das Unternehmen x-tention Informationstechnologie. Doch die Firma

Guschlbauer spendete nicht nur die 2-Meter-Riesenschaumrolle, sondern sorgte auch für einen neuen Weltrekord. „Die längste Schaumrolle der Welt“ hatte die beeindruckende Gesamtlänge von 140 Metern. Der süße Weltrekord powered by Guschlbauer, ist damit gelungen. Im Anschluss wurde die Schaumrolle für den guten Zweck verkauft. Der Gesamterlös von 1.050 Euro wird zugunsten der Blockflötenspatzen gespendet.

Urlaubsregion Vitalwelt Bad Schallerbach wächst weiter Rottenbach schließt sich Vitalwelt an

ROTTENBACH | Von derzeit (noch) über 100 Tourismusverbänden in Oberösterreich sollen bekanntlich laut neuem OÖ Tourismusgesetz bis nächstes Jahr nur mehr 19 übrigbleiben. Drei an die Vitalwelt angrenzende Gemeinden haben daher das Gespräch für eine eventuelle Zusammenlegung der Tourismusverbände gesucht. Rottenbach möchte bereits

nächstes Jahr Vitalweltgemeinde sein.

Seit Inkrafttreten des neuen OÖ Tourismusgesetzes 2018, das große Strukturveränderungen bei den Tourismusverbänden eingeläutet hat, müssen sich kleinere Verbände zu großen, mehrgemeindigen Einheiten mit jährlich mindestens 200.000 Gästenächtingungen zusammenschließen, um durch die Nutzung von Syn-



ergien schlagkräftiger zu werden. Der Tourismusverband „Urlaubsregion Vitalwelt Bad Schallerbach“ zählt mit knapp 500.000 Nächtigungen bereits

zu den großen Playern der Tourismusverbände Oberösterreichs und erstreckt sich seit 1999 über sechs Mitgliedsgemeinden im Hausruckviertel (Bad Schallerbach, Geboltskirchen, Gallspach, Grieskirchen, Haag am Hausruck und Wallern). Zuletzt haben einige angrenzende Gemeinden bei der Vitalwelt zwecks Sondierung für eine eventuelle Zusammenlegung der Tourismusverbände angeklopft.



Jausen-Stubn

ehem. Reiterstüberl
Achleithen 13 | 4722 Peuerbach
0664 / 36 95 241 - Brunmair Thomas
0664 / 48 73 807 - Birgit



AKTION: im OKTOBER

BRATL in der Rein

mit Knödel, Kartoffel u. Kraut

um € 5,90

jeden Mittwoch
ab ca. 16 Uhr



um € 8,90

Ripperl „All you can eat“

Aktion im September/Oktober
jeden Freitag

Schnitzel mit Pommes

um € 4,90

jeden Sonn- und Feiertag Mittags



Kalbsbraten + warme Sonntagskarte

ÖFFNUNGSZEITEN
Di ab 16 Uhr (nur Mai-August) || Mi - Sa ab 16 Uhr || So + Feiertage ab 10 Uhr und nach Vereinbarung!

/JausenStubn

Dienstleistungsvielfalt und Leistungsstärke in St. Agatha Gewerbeschau bietet ein Programm für die ganze Familie

ST. AGATHA | Auf dem umfassenden Betriebsgelände des örtlichen Leitbetriebes Baschinger findet am 15. und 16. September die nun schon 12. Gewerbeschau St. Agatha statt. Initiator und Gastgeber Ing. Günther Baschinger setzt in seinem Unternehmen im Rahmen der Gewerbeschau selbst einige Highlights, welche die Besucher begeistern werden.

Die Anmeldefrequenz der Unternehmer aus der Gemeinde bzw. der näheren Umgebung bringt für die Besucher einen attraktiven Mix an Neuheiten mit sich. Das Handwerk und das Gewerbe zeigen in St. Agatha im Rahmen der Gewerbesmesse Flagge. Die Dienstleistungen sind vielschichtig und attraktiv.



Die Preise und auch Messeangebote können sich sehen lassen.

Erlebnis für die ganze Familie

Trachtenmodenschau: Am Samstag, 19 Uhr werden im Rahmen einer Trachtenmodenschau der Fa. Humberger die neuesten Kreationen der Trachtenbranche gezeigt. Trachten kann man stets und zu jedem Anlass tragen, lassen einen stets gut aussehen und liegen weiterhin zunehmend im Trend.

Große Autoschau: Dass die Vielfalt der Automodelle zu sehen sind ist bei Baschingers Markenvielfalt naheliegend. Die Besucher erwarten über 400 Fahrzeuge der Marke Opel, Neu-, Jung- und

Gebrauchtwagen sowie EU-Importfahrzeuge aller Marken und Typen.

Gastroangebot: Zur Eröffnung am Samstag um 14 Uhr erfolgt der Bieranstich dabei wird auch der Gastrobereich der Gewerbeschau St. Agatha für die Besucher geöffnet.

Hubschrauberrundflüge: Wenn das Wetter mitspielt, besteht die Möglichkeit am Sonntag die nähere Heimat einmal aus der Vogelperspektive zu betrachten. Hierzu wird auch am Samstag ab 14 Uhr zu jeder vollen Stunde ein Gratis Hubschrauberflug unter den anwesenden Besuchern verlost.

Kinderattraktion: Am Sonntag um 14 Uhr erfolgt unter allen anwesenden Kindern die Verlosung vom Preisen im



Rahmen der Ferienpass-Abschlussveranstaltung der Gemeinde St. Agatha. Darüber hinaus stehen den jungen Besuchern viele kostenlose Attraktionen wie eine Hüpfburg, Bungee-run, Rodeobulle, etc. zur Verfügung.

Großes Gewinnspiel: Als Dankeschön für die Besucher der Gewerbeschau St. Agatha werden unter diesen viele tolle Preise im Rahmen eines Gewinnspiels verlost. Den Hauptgewinner/in erwartet ein E-Bike im Wert von rund € 2.500,-.

Seniorentreffen: Auch unsere Senioren sind herzlichst zur Gewerbeschau St. Agatha eingeladen. Am Samstag ab 14 Uhr gibt es für Sie Livemusik mit Tanz.

Wer mehr bekommt, kann mehr genießen.

Gewerbeschau St. Agatha, 15. und 16. September 2018

Energiepreisgarantie
bis
01.01.2020

Profitieren Sie von individueller Beratung und persönlicher Nähe. Wir informieren Sie gerne:

- Neue Stromangebote
- Gratis-Stromtage
- Förderungen
- Haushaltsgeräte-Tauschaktion
- Innovative Produkte (Alexa Skills, E-Mobil Super-Deal...)

Mehr unter www.energieag.at

ENERGIE AG
Vertrieb

Wir denken an morgen

Im Unternehmensverbund der ENAMO GmbH ENTVO

12. GEWERBESCHAU

ST.AGATHA 15.-16.09.18

1 GROSSE ERÖFFNUNG DER DIESJÄHRIGEN AGATHENSER GEWERBESCHAU

SAMSTAG 15.9.2018
UM 14 UHR



2 BIERANSTICH

UM 14 UHR

mit Margit Angerlehner
Vizepräsidentin der WKOÖ,
WKO Grieskirchen:
Bezirksstellenobmann KommR
Laurenz Pöttinger
und Bezirksstellenleiter
Hans Moser, Bürgermeister:
Manfred Mühlböck



3 GROSSE AUTOSCHAU

Über 400 Opel, Neu-, Jung-
und Gebrauchtwagen,
sowie EU-Import
Fahrzeuge aller Marken
auf dem Autoplatz!



4 SENIOREN-TREFFEN

Samstag, ab 14 Uhr

Gemütliches Beisammensein
mit musikalischer Umrahmung
„Agatha 2“
Tanzmusik auf Bestellung
mit DJ Ount'Andi

5 TRACHTEN-MODENSCHAU

Samstag, ab 19 Uhr
Fa. Trachten Humberger
gleich im Anschluss an die
Gewerbeschau mit
musikalischem
Ausklang



6 VERLOSUNG VON GRATIS HUBSCHRAUBER-RUNDFLÜGEN

(im Wert von je EUR 50,-)
Samstag, ab 14 Uhr erfolgt zu
jeder vollen Stunde die Verlosung
eines Gratis-Hubschrauber-
Fluges (Sonntag kommt der
Hubschrauber)!



ÖFFNUNGSZEITEN:

Samstag, 14 - 19 Uhr
ab 19 Uhr Trachtenmodenschau
+ gemütlicher Ausklang mit DJ
Sonntag, 8.30 - 18 Uhr

Programmänderungen
sind dem Veranstalter
vorbehalten!

8 FERIENPASS ABSCHLUSS-VERANSTALTUNG

der Gemeinde St. Agatha
- mit Verlosung der Preise
unter allen
anwesenden Kindern
So, 16.9.18, 14 Uhr



7 MUSIKALISCHER FRÜHSCHOPPEN

Sonntag ab 10 Uhr
Gemütliches Beisammensein
mit musikalischer
Umrahmung



**EINTRITT
FREI!!!**

PROGRAMM

GEWINNSCHEIN AUSSCHNEIDEN, MITNEHMEN UND MITSPIELEN!

Großes GEWINNSPIEL: TOLLE PREISE im Wert von über **EUR 4.400,-** zu gewinnen:

Frage: Zum wievielten Mal findet die
Gewerbeschau St. Agatha statt?

Antwort: Zum Mal!

Name: _____

Adresse: _____

Tel: _____

(Nicht anwesende Gewinner werden telefonisch informiert.)

Dieses Gewinnspiel findet unter Ausschluss des Rechtsweges statt. Die personenbezogenen Daten werden nur für dieses Gewinnspiel verwendet, werden nicht gespeichert oder weitergegeben.

HAUPTVERLOSUNG Sonntag 16.09. um 17 Uhr

Das können Sie gewinnen:

1. Preis: E-Bike CUBE Access Hybrid LTD 500

Inkl. Zubehör: Fahrradständer, Flaschenhalter, Trinkflasche, USB-Beleuchtung, StVO-Set (Neubike)

im Wert von
EUR 2.500,-



2. Preis: Torantrieb Firma Normstahl mit 2 Handsender

(zur Verfügung gestellt von Lagerhaus Stockinger Hermann)

im Wert von **EUR 600,-**



3. Preis: MEIN KRAFTWERT 290 Wp mono / Plug-In Modul

Das Mini Kraftwerk für jeden Balkon (M&M Energietechnik) im Wert von **EUR 550,-**

4. Preis: DOPPLER FAHRSCHULE 3x Gutscheine im Wert von EUR 300,- (Fahrschule Doppler)

5. Preis: REVITA WELLNESSTAG für 2 Personen im Wert von EUR 158,- (Revita Hotel Kocher)

Ganztageseintritt in den Revita Wellnessbereich, Vitalisierungsprogramm auf der Frequenzliege (ca. 20 Min.), Mittagssnack, €15 Gutschrift auf Wellnessanwendungen, 5-gang Verwöhnmenü am Abend.

6. Preis: FAMILIENSAISONKARTE 2019 für das Erlebnisbad St. Agatha im Wert von EUR 80,- (Gemeinde St. Agatha)

7. Preis: ALPAKA-SCHAL mit Alpakawolle und Seide im Wert von EUR 60,- (Alpakahof Stocker)

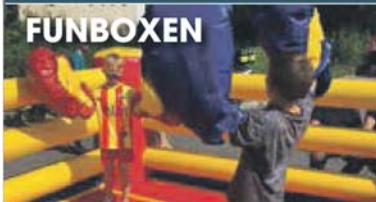
8. Preis: FRISEUR GUTSCHEIN im Wert von EUR 60,- (Mein Friseur Marlene und Bianca)

9. Preis: 10x GUTSCHEINE FÜR EINE SITZUNG IN DER DER NATURALSALZOASE im Wert von jeweils EUR 16,- (NaturSalzOase)

10. - 20. Preis: EINKAUFSGUTSCHEINE von Gewerbetreibenden aus St. Agatha

Unterhaltungs-PROGRAMM für KINDER und ERWACHSENE

FUNBOXEN



MODENSCHAU



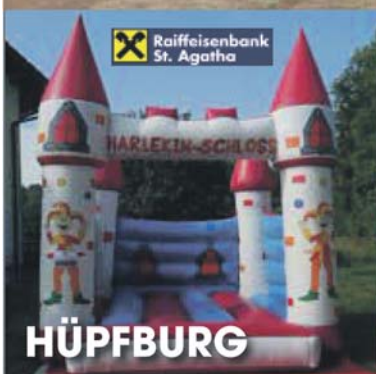
RC MODELLAUTO FÜHRERSCHEIN



SPARKASSE



KLETTERWAND



HÜPFBURG



BUNGEE



RODEOBULLE

HEGER HÖHENRAUSCH

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN



EINLADUNG zum SENIORENTREFFEN

bei der Gewerbeschau St. Agatha
am Gelände Autohaus Baschinger

am Samstag, 15.9.2018 ab 14.00 Uhr
Musik und Tanz mit "Agatha 2"

Gemütliches Beisammensein mit anschließender
Trachtenmodenschau von Firma Trachten Humberger

TRACHTEN
& more

Trachtenmodenschau 19.00 Uhr
Tanzmusik auf Bestellung
mit DJ Ount'Andi

Wir freuen uns auf Euer Kommen!
Gewerbe St. Agatha

**GEWERBESCHAU
AKTION**
Nur gültig 15.-16.9.

3 Jahre GRATIS
Service (max. 90.000 km)



€ 1.000,-
EINTAUSCH-BONUS



Reifenhotel
lebenslang GRATIS

IHR OPEL HÄNDLER IN IHRER NÄHE



OPEL CROSSLAND X
MIT TOP AUSSTATTUNG
Kurzzulassung 150km



OPEL MOKKA X 1,6
116 PS
Kurzzulassung 150km



OPEL GRANDLAND X 130 PS
Sitz-Lenk HZG, PDC, Alu, IntelliLink
Kurzzulassung 150km



OPEL INSIGNIA ST 2,0 CDTI
Leder-Massagesitz, Panoramadach ...
Vorfühswagen

* inkl. Leasing- und Eintauschbonus.

WIR IMPORTIEREN GÜNSTIGE AUTOS AUS EUROPA



HYUNDAI, KIA, NISSAN, FIAT, SKODA, RENAULT, VW, PEUGEOT, AUDI, SUZUKI ...



FORD GALAXY
Titanium 150PS Diesel
EU-Jungwagen



Hyundai i30 Kombi 1.6
D s&s 7-AT 110PS
EU-Neuwagen KZL



Renault Captur Expression
ENERGY TCe 120 EDC
EU-Neuwagen KZL



Nissan Qashqai
FL 1.2 s&s 116 PS
EU-Neuwagen KZL

* inkl. Leasingbonus € 1.000,-

IHR Jeep HÄNDLER IN IHREM BEZIRK

**DER STÄRKSTE SUV DER WELT
LIVE AUF DER GEWERBESCHAU**

JEEP GRAND CHEROKEE TRACKHAWK
707 PS 6,2 LITER, V8-MOTOR



DER NEUE JEEP COMPASS
120 PS, Verbrauch: 4,4l/100km

statt 27.990,-
ab 22.990,-

HÖRMANN

Garagentor
RenoMatic light
inkl. Antrieb
und Handsender
ab € 848*

Nebeneingangstür
Edition46 Motiv 010
€ 769*

* Aktionen gültig bis 31.12.2018 in Österreich. Preise inkl. MwSt. www.hoermann.at

HOLZINGER

TÜR- UND TORBAU

Walter Holzinger Tür und Torbau
Unterdobl 2 • 4722 Peuerbach • +43 7276 2272 • www.holzinger-tore.at • tor.holzinger@aon.at

HAS796

FRAUENPOWER:

GANZ EINFACH MAL FRAU SEIN

Dienstag,
23. Oktober 2018
19.30 Uhr
Bräuhäus Eferding

TOLLES
GEWINN-
SPIEL

Diesmal mit

Kräuterexpertin
Mag. Wilbirg
Benischek

„Mit durch den Winter
mit den Kräften
der Natur“

und

A Capella Kabarett
„Die Vierkanter“

Mit Highlights aus
dem Programm
„Ohrakel“

Durch den Abend führt Sie Mag. Sabine Lindorfer.
Karten erhalten Sie in allen Filialen der Sparkasse Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Medieninhaber, Hersteller, Herausgeber und Redaktion: Sparkasse Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen
Postanschrift: Stadtplatz 1, 4070 Eferding

SPARKASSE
Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen

Erna Baschinger übergibt Geburtstagsspenden an St. Pius



v.l.n.r.: Stefan Pimmingstorfer, Enkel Paul, Sohn Günther Baschinger, Jubilarin Erna Baschinger, Enkelin Britta und sitzend Tochter Margit.

STEEGEN | Gesund und rüstig konnte die Seniorchefin des Autohauses Baschinger in St. Agatha, Erna Baschinger am 18. August die Vollendung ihres 80. Lebensjahres feiern. Von den Gästen der Geburtstagsfeier erbat sie anstelle von persönlichen Geschenken eine Spende für St. Pius in Peuerbach, wo Menschen mit Beeinträchtigungen betreut, gepflegt und beschäftigt

werden. Seit vielen Jahren erhält dort auch die Tochter der Jubilarin, Margit, beste Unterstützung. Erna Baschinger übergab daher einen Spendenbetrag in Höhe von 2.281,00 Euro an Stefan Pimmingstorfer, dem Leiter der Abt. Wohnen der Caritas für Menschen mit Behinderungen. Damit können Freizeitaktivitäten dieser Gruppe entsprechend unterstützt werden.



Donnerstag, 27.09.2018, 19:30 Uhr Giora Feidman & Rastrelli Cello Quartett

BAD SCHALLERBACH | Schon wenige Tage nachdem die Nachricht die Runde machte, dass der Maestro zusammen mit dem Rastrelli Cello Quartett das große Beatles Songbook aufgeschlagen hat, waren die ersten Shows gebucht. Nun lädt Sie auch der Musiksommer Bad Schallerbach am Do., 27.09.2018, um 19:30 Uhr, recht herzlich in den Atrium Europasaal zum Konzertabend mit „Giora Feidman & Rastrelli Cello Quartett“ ein. Giora Feidmans Konzerte versprechen ein abwechslungsreiches und einmaliges Abendprogramm.

Karten sind zum Preis von EUR 28,- unter 07249/42071 oder unter www.musiksommerbadschallerbach.at erhältlich.



Donnerstag, 20.09.2018, 19:30 Uhr Wolfgang Böck, Adi Hirschal & Band

BAD SCHALLERBACH | Am Donnerstag, 20. September 2018 gastieren die beiden Linzer Fernsehlieblinge Wolfgang Böck, Adi Hirschal & Band mit ihrem Jubiläumsprogramm „25 Jahre Strizzlieder“ beim Musiksommer in Bad Schallerbach. Die spannende Wanderung durch das Land der Stilrichtungen beginnt um 19:30 Uhr im Atrium Europasaal Bad Schallerbach. Die beiden Künstler stellen in diesem Programm die Zusammenhänge zwischen dem traditionellen „Volkslied“, dem „Wienerlied“ und der landläufigen „Popkultur“ dar.

Karten sind zum Preis von EUR 24,- unter 07249/42071 oder unter www.musiksommerbadschallerbach.at erhältlich.

Ein vielversprechender und unvergesslicher Abend für alle Schlagerfreunde am 15. Dez. in Peuerbach „Spitzbua Markus“ zu Gast bei den Adventträumen des Schlagers 2018

PEUERBACH | Nur noch wenige Monate, dann ist es wieder soweit. Der Österreichische Schlagerklub veranstaltet am 15. Dezember 2018 wieder die vielversprechende Adventgala im Melodium Peuerbach.

Die großartigen Erfolge der letzten Veranstaltungen sind für den Österreichischen Schlagerklub Anlass genug, diese fortzusetzen. Am 15. Dezember 2018 geht somit die sechste Auflage der Adventträume des Schlagers über die Bühne. Zahlreiche radio- und fernsehbekannte Künstler werden ihr Bestes geben und die Fans können ihre Schlageridole hierbei

hautnah auf der Bühne erleben. Einer davon wird „Spitzbua Markus“ sein.



„Spitzbua Markus“ bei den Ad- ventträumen des Schlagers

Markus Steininger, bestens bekannt unter dem Künstlernamen „Spitzbua Markus“ stand bereits im zarten Alter von sieben Jahren erstmals auf der Bühne und schon mit 14 schrieb er seine ersten Songs. 2003 veröffentlichte er nach Abschluss seiner Konditorlehre,

sein erstes Album. Er hat sein Hobby zum Beruf gemacht und ist seither als Berufsmusiker tätig. Witzig, spritzig und ein bisschen frech, so kennt man das Energiebündel in Lederhose aus Passau. 2009 hatte er in seiner Heimatstadt den großen Auftritt in der bekannten TV-Show „Musikantenstadt“, wo ihm sogar das fast Unmögliche gelang, nämlich kurzzeitig in den Downloadcharts Lady Gaga vom Thron zu stossen. 1,5 Millionen mal wurde sein Song „Pipi Henderl“ bei Youtube angeklickt. Auch beim Partyvolk auf Mallorca, löst er bei seinen Auftritten im berühmten „Bierkönig“ sowie in Jürgen Drews „Kult-Bistro“, wahre Begeisterungstürme aus. Ihn verbindet sogar mittlerweile mit dem legendären „König von Mallorca“ eine persönliche Freundschaft. Mit zahlreichen Live-Auftritten und Konzerten in Diskotheken, bei TV-Shows, Apres-Ski-Partys sowie Großevents

und Radiosendungen lässt der quirilige „Spitzbua Markus“ die Alpengipfel glühen. Wen wundert's? Ist doch seine Musik eine tolle Mischung aus Ballermann und Bayernsound. 2016 durfte er sein 20-jähriges Berufsjubiläum feiern. Bereits dreimal wurde der Spitzbua mit dem „Top-of-the-Mountains“ Musik-Award ausgezeichnet. Die Humorkanone aus Passau legte mittlerweile auch als TV-Moderator richtig los und ist dabei auch in dieser Sparte äußerst erfolgreich. „Vermutlich ist er der verrückteste Entertainer sei der Erfindung der Weißwurst!“ Kommen Sie am 15. Dezember nach Peuerbach und erleben Sie „Spitzbua Markus“ hautnah.



Das Regional-Magazin verlost 25 CDs „Die schönsten Lieder aus den Träumen des Schlagers“. Klicken Sie einfach auf www.regional-magazin.at den Gewinnbutton und die Teilnahmefelder ausfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

JETZT BEREITS PLATZKARTEN SICHERN
KARTENHOTLINE: 0676 / 34 91 100 oder E-Mail saturn@aon.at



Esthofen - St. Agatha
22.-23. Sept. 2018
Rennen: Sonntag 12.00 Uhr

Geyrhofer & Sohn
GesmbH



www.bergrennen.at

Spektakuläre Zeitenjagd von Esthofen nach St. Agatha

Das Rennspektakel des Jahres für Racer und Rennsportbegeisterte

ST. AGATHA | Am 22. und 23. September 2018 findet das inzwischen schon traditionelle Bergrennen Esthofen-St. Agatha statt. Die PS-Ritter und Benzinhelden treffen sich zum Leistungsvergleich auf der interessanten und anspruchsvollen 3,2 km langen Strecke von Esthofen hinauf nach St. Agatha. An diesem Rennwochenende sind die Rennfahrerinnen und Rennfahrer aus dem In- und Ausland wahrlich im Adrenalinrausch.

Wie auch schon in den vergangenen Jahren werden auch dieses Jahr wieder tausende motorsportbegeisterte Fans entlang der 3,2 km langen Strecke erwartet. Motiviert von dieser Kulisse werden auch die Racerinnen und Racer in einer einzigartigen Atmosphäre ihr Bestes geben.

Gibt es etwa heuer schon wieder einen neuen Streckenrekord?

Im Vorjahr verbesserte der Italiener

Christian Merli mit seinem Osello FA 30 Evo RPE seinen eigenen Streckenrekord aus dem Jahre 2016 und fuhr mit neuem Streckenrekord zum Sieg. Doch die Rekordjagd wird sich sicher auch heuer fortsetzen. Es wird aber durchaus schwierig werden, denn wer die Zeit des Italieners unterbieten will, der muss mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von mehr als 190 km/h die kurvige Straße in die Stefan Fadinger Gemeinde rauf brettern. Eine Fortsetzung der Rekordjagd ist auf jedenfall auch heuer zu erwarten. Allerdings steht über dem Bemühen nach Rekorden, die Sicherheit beim Veranstalter an erster Stelle. Ausreichend Schutz bieten hier die bewährten Sicherheitszonen. Dem motorsportbegeisterten Publikum ist aber trotzdem beste Sicht auf die Rennpiste garantiert, so-

heitsvorschriften ersucht, denn nur so kann ein reibungsloser Rennablauf garantiert werden.

Moderate Eintrittspreise für die ganze Familie

Schon am Samstag beim Training, gibt es günstige Eintrittspreise. Erwachsene zahlen nur € 12,- und Kinder € 5,-. Am Sonntag (Rennntag) ist die Eintrittskarte für Erwachsene um € 20,- und für Kinder um € 5,- erhältlich.

Der Regional-Magazin Insider Tipp:

Beim Kauf einer Zweitageseintrittskarte können Sie das Training am Samstag zum Nulltarif miterleben. Der Preis von € 20,- für Erwachsene ist ident mit der Tageskarte am Rennsonntag, somit lohnt sich ein Kauf dieser auf alle Fälle.



dass einem kein spannendes Ereignis entgeht. Sollten jedoch Fans in den Sperrzonen gesichtet werden, kann eine Verzögerung des Rennens bzw. sofortiger Rennabbruch drohen. Es wird daher um Befolgung der Sicher-

Die Fans sowie der Veranstalter freuen sich auf sportliche Höhepunkte und auf ein hoffentlich unfallfreies Rennwochenende.

Weitere Infos unter:
www.bergrennen.at

Mit Baumgartner feiert sich's am schönsten!

SEIT 1609
Baumgartner
Der reife Hochgenuss!

STRITZINGER FRÜHSCHOPPEN

Sonntag 14. Okt. 2018

Wirtshaus Stritzing

- ab 10.00 Uhr
- mit Livemusik von „Innsecks“
- Gewinnspiel mit tollen Preisen
- Bieranstich mit der Brauerei Baumgartner

Jede 1/2 Bier € 2,90
Brat'l oder Sparerips mit Beilage € 7,90



Das Regional-Magazin verlost 5x2 Freikarten für das Bergrennen Esthofen-St. Agatha.
Schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an gewinnspiel@regional-magazin.at und mit ein wenig Glück sind Sie einer der Gewinner!

Racing-Informationen für Fans Trainings- und Rennzeiten

Internationales Auto-Bergrennen von Esthofen nach St. Agatha:

- >> Int. FIA Hill Climb Cup 2018
- >> Österr. Automobil Berg-Meisterschaft 2018
- >> Österr. Berg Staatsmeisterschaft für historische Automobile 2018
- >> FIA Central European Zone Meisterschaft 2018
- >> KW Guppe H Berg-Cup 2018

Renn- und Trainingstermine:

Training:

22. September 2018
von 12:00 - 17:00 Uhr
23. September 2018
von 8:30 - 11:00 Uhr

Rennen:

23. September 2018 ab 12:00 Uhr
Alle Trainings- und Rennzeiten unter Vorbehalt!

Eintrittspreise:

Samstag, 22. September: € 12,-
Sonntag, 23. September: € 20,-
Zweitageskarte: € 20,-
Kind an allen zwei Tagen je € 5,-

Campingsmöglichkeiten in Esthofen: Wie schon die Jahre zuvor haben Sie auch die Möglichkeit beim Internationalen Autobergrennen mit Zelt, Wohnwagen oder -mobil anzureisen, um beim Renngeschehen hautnah dabei zu sein.

Nur etwa 300 Meter vom Start entfernt gibt es eine große Wiese, die zum Campen genutzt werden kann. Fragen Sie bei der Anreise einfach die Einweiser, sie sind jedem gerne behilflich.

Für Besucher welche sich in der Gegend bereits auskennen steht ein Platz zirka 100 Meter vor dem Start, links über die Bühne und nach 200 Meter wieder links zur Verfügung. Dieser ist markiert und wird ein paar Euro kosten, die sich für Sie aber bestimmt lohnen werden.

Im Sinne der eigenen Sicherheit werden die Besucher vom Veranstalter gebeten sich strikt an die Anweisungen der Ordner zu halten und die bewährten Zuschauerzonen nicht zu verlassen.



Aus Leidenschaft dabei 17. Antritt zum Höllenritt Sepp „Alti“ Altner

ENZENKIRCHEN / ST. AGATHA | Sepp „Alti“ Altner tritt auch dieses Jahr wieder an um mit seinem weißen BMW die Rennstrecke von Esthofen nach St. Agatha zu bezwingen. Auch wenn es bereits sein 17. Antritt zu diesem internationalen Speedwettbewerb ist, verlangt ihm der Höllenritt über die 3,2 km lange Bergrennstrecke dennoch Respekt ab. Aber wenn Sepp Altner seinen silberfarbenen Helm aufsetzt und die Startlinie überquert um den Berg hochzuheizen, ist er vollgepumpt mit Adrenalin, hoch fokussiert und konzentriert, sodass er im Ziel - trotz seiner bereits etwas grauen Haare - dann sicher nicht „alt(i)“ ausschauen wird. **Anzeige**

KFZ-HANDEL ALTENER



Autohaus Altner • Tel. 0664 / 33 68 499
A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36

**Jetzt schon an den
Reifenwechsel denken!
Winterreifen zu BESTPREISEN!**

Ihr Partner für Gebrauchtwagen www.altner.at



Kurvenspezialist ist mit seiner Raubkatze „Puma“ unterwegs Dr. Markus Brandt

SCHÄRDING / ST. AGATHA | Dr. Markus Brandt aus Schärding legt auch dieses Jahr wieder einmal für kurze Zeit seinen Dokortitel als Rechtsanwalt auf Eis. Anzug und Krawatte tauscht er am Rennwochenende des Internationalen Bergrennens von Esthofen nach St. Agatha gegen seine Renndress. Schnell noch den Helm auf und schon jagt er in seinem silbernen Ford Puma - seiner Raubkatze - die Rennstrecke hoch. Als sensibler Kurvenspezialist wird er auch heuer wieder mit seiner Raubkatze den Besuchern den Atem rauben und für eine exzellente Vorstellung sorgen. **Anzeige**



Auf „eigenen“ Gummis unterwegs Robert „Roby“ Schwendinger

ESTERNBERG / ST. AGATHA | Robert „Roby“ Schwendinger kennt sich als erfahrener Busfahrer und Reifenhändler in der Automobilbranche bestens aus. Sind es doch die Pneus, die einen wesentlichen Teil zu einem erfolgreichen Rennen beitragen. Doch „Roby“ hat noch einen Vorteil, kommt er doch aus Esternberg und kennt er daher nahezu jeden Zentimeter der nahegelegenen Rennstrecke vom Internationalen Bergrennen Esthofen / St. Agatha. Dieses wird er auch heuer wieder in seinem SEAT mit Vollgas und Geschick bestreiten, sodass er im Ziel wieder mit einer guten Platzierung aufwarten kann. **Anzeige**

Gewissenhaft Zuverlässig Effektiv Fundiert

Rechtsanwaltskanzlei Dr. Brandt

A-4780 Schärding, Silberzeile 9
Tel.: 0 77 12/28 64, Fax: 0 77 12/28 64-10
E-Mail: office@brandt.at, www.brandt.at

ROBY's ReifenBox

0676 / 733 8 777
4092 Esternberg - Kiesling 22
Email: robys-reifenbox@gmx.at

Schwendinger Robert

• Reifen • Felgen • Service • Autohandel • Tuning

FIS Sommer Grand Prix Tour 2018

So nah wie nie: Skisprungzirkus gastiert in Hinzenbach

HINZENBACH | Auch wenn es bei diesen Temperaturen kaum vorstellbar ist: der nächste Schnee kommt bestimmt und die Wintersportler sind fleißig am trainieren beziehungsweise absolvieren schon die ersten Wettkämpfe. Gregor Schlierenzauer, Kamil Stoch und Co sind vergangenes Wochenende in Wisla in den FIS Sommer Grand Prix 2018 gestartet und der gastiert am letzten Septemberwochenende auch wieder in Hinzenbach.

Skisprungfans aufgepasst: Der FIS Sommer Grand Prix macht am Samstag, 29. September und Sonntag, 30. September in der Energie AG Skisprungarena in Hinzenbach Station und zeigt, dass Skispringen auf Gras ebenso spannend ist. Der Sommer Grand Prix bringt heuer bereits zum achten Mal die Weltelite des Herren-Skisprungs in den Bezirk Eferding. Zeigen was sie drauf haben, wollen dieses Jahr übrigens auch die Stars von Morgen. Am Samstag, 29. Sep-



tember, von 8:30 bis 14 Uhr macht die 20. Int. Kinderverschanzentournee in der Energie AG Arena Station. Danach kann man dann schon den ÖSV-Adlern und den internationalen Top-Stars bei freiem Eintritt bei Training und Qualifikation zusehen und sich am Abend bei der Grand Prix Party in Stimmung für den Wettkampftag bringen. Am Sonntag, 30. September können Besucher selbst einmal abhe-

ben und bei Hubschrauberrundflügen das Areal rund um die Energie AG Skisprungarena aus der Adlerperspektive bestaunen. Um 14 Uhr präsentieren dann die Springerkinder des UVB Hlnzenbach die Fahnen, bevor mit dem Probedurchgang um 14:30 Uhr schön langsam die Spannung und die Vorfreude auf den vorletzten Bewerb im FIS Sommer Grand Prix 2018 steigt. Vorverkaufsticket für Sonntag

um 12 Euro bei allen Ö-Ticket Verkaufsstellen und unter www.skiaustriaticket.com erhältlich. Tageskassa 16 Euro.

Sportprogramm:

Samstag, 29.09.2018:

08:30 Uhr:
20. Int. Kinderverschanzentournee
17:00 Uhr:
Offizielles Training – 2 Durchgänge
19:00 Uhr:
Qualifikation FIS Sommer GP

Sonntag, 30.09.2018:

14:30 Uhr:
Probedurchgang FIS Sommer GP
15:30 Uhr:
Wettkampfbeginn FIS Sommer GP
17:15 Uhr: Siegerehrung



Das Regional-Magazin verlost 5 x 2 Eintrittskarten. Klicken Sie einfach auf www.regional-magazin.at den Gewinnbutton und die Teilnahmefelder ausfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

FIS Skisprung Grand Prix

Sonntag

30.9./14:30

Training & Qualifikation
29.9.; 17:00
SAMSTAG EINTRITT FREI!

HIN 18 ZEN BACH

www.schiclub.at

GRAND ZPRIX PARTY
SA ab 19:00

TICKETS €16,-
 VVK: €12,- bei
www.skiaustriaticket.com
 Kinder unter 16 Jahren frei!

Motorsport in allen Facetten



Massenansturm beim Bergrennrevival in Bad Mühlacken

Dass die Region Ihres Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck, beziehungsweise auch angrenzende Bezirke absolute Motorsporthochburgen sind, das zeigte und zeigt sich einmal mehr in den Monaten August und September. Chronologisch liest sich das so:

Am Samstag den 4. August zogen bei hoch sommerlichen 35 Grad plus tausende Besucher das **Bergrennrevival in Bad Mühlacken** (Bild li. oben) dem Sprung ins kühle Nass vor. Allerdings verständlich, denn bei der dritten Auflage dieser grandiosen „Erinnerungsveranstaltung“ wurden Erinnerungen an die Jahre von 1967 bis 1976 geweckt. Damals war Bad Mühlacken ein Mekka des Bergrennsports. Namen wie Niki Lauda oder Helmut Marko standen damals auf der Startliste. Die Motorsport IG Bad Mühlacken wird nach diesem Megaerfolg wohl auch in den nächsten Jahren dafür sorgen, dass man Fahrzeuge und Fahrer aus diesen längst vergangenen Zeiten hautnah erleben kann.

Am Sonntag den 19. August gab

es dann in St. Agatha nicht Alltägliches zu sehen. **Ferngesteuerte Miniautos** (Bild unten) sorgten auf dem eigens dafür errichteten Kurs für viel Spannung. Da waren Tankstopps, Reifenwechsel und auch taktische Maßnahmen genau so an der Tagesordnung wie bei einem Formel 1 Rennen. Gefahren wurde in der Hausruckgemeinde um Punkte im OÖ Cup. Als Veranstalter glänzte dabei das Team vom RCR St. Agatha. Obmann Gerhard Steinbock lieferte als Sprecher die passenden und fachkundigen Kommentare.

Weltklasse im wahrsten Sinn des



Kleine Flitzer ganz groß in St. Agatha



RM Redakteur Hubert „hubsi“ Huemer mit 15-fach Weltmeister Giacomo Agostini

Wortes war dann am 1. und 2. September der **Oldtimer GP in Pitzzenberg/Aich**. Dem Veranstalter, der MSV Schwanenstadt, ist dabei ein absoluter Megadeal gelungen. Denn niemand geringerer als der **15-fache Motorradweltmeister Giacomo „Ago“ Agostini** (Bild re. oben) drehte am Hausruckring seine Runden. Der Rummel um den 76 jährigen Sir aus Italien war dabei fast beängstigend. Über 7.000 Motorsportfreunde wollten Autogramme und Selfies von und mit der Legende. Ago nahm es gelassen und stand seinen Bewunderern stundenlang geduldig Rede und Antwort. Agostini war aber nur die Spitze des „Weltmeisterberges“. Auch Wayne Gardner, Jon Ekerold, Rolf Biland, Tim Reeves und viele weitere Champions waren von „Schwauna“ begeistert und haben vor in 2 Jahren wieder nach Schwanenstadt zu kommen. Soweit Vergangenes. Weiter geht es schon dieses Wochenende (15. und 16.09.) mit dem Finale der Supermoto Staatsmeisterschaft und des G-Cup in Melk, wo auch jede

Menge Cracks aus unserer Region am Start sind.

Am 22. und 23. September steht dann ein absoluter Höhepunkt am Programm. Der MSC Rottenegg unter Mastermind Markus Altenstasser lädt ein zum **Bergklassiker „rauf von Esthofen nach St. Agatha“**. Beim „**Internationalen Bergrennen**“ wird im Hausruckviertel wieder so richtig der Bär steppen. (siehe ausführlichen Artikel über dieses Motorsportfest in dieser Ausgabe)

Am Sonntag hat man übrigens die Qual der (motorsportlichen) Wahl. Denn in Taufkirchen/Tr. steigt das Finale des **OÖ Motocross Cup und der OÖ MC Landesmeisterschaft**. Und da herrscht in einigen Klassen noch absolute Hochspannung in Sachen Titelsentscheidung.

Wie zu Beginn geschrieben: Im unmittelbaren Verbreitungsgebiet Ihres Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck und auch darüber hinaus, ist der Motorsport zu Hause. Videos von all diesen Motorsportveranstaltungen findet man auf www.4viertel.tv

Reifenpanne verhindert gute Platzierung

Die Mühlsteinrallye in Perg wäre für Fabian Bartel-H. perfekt gelaufen, hätte ihn nicht ein Patschen auf der dritten Sonderprüfung massiv eingebremst. Ausgerechnet auf der längsten Prüfung mit über 20 km versuchte er, sich noch langsam ins Ziel zu retten. Letztendlich zwang ihn ein sich völlig aufgelöster Reifen zum Reifenwechsel in der Sonderprüfung, was ihn in Summe 7 Minuten kostete. Statt einem 11. Gesamtrang wurde es nur ein Platz jenseits der 40. Als klei-



nes Trostpflaster konnten ein paar Pünktchen in der JARC mitgenommen werden. Die unmittelbaren Verfolger in der Gesamtwertung konnten nicht anschreiben, wodurch Fabian seinen Vorsprung sogar noch ausbauen konnte.

Auto Holzapfel

Bimmersdorf 4
4761 Enzenkirchen
www.auto-holzapfel.at
Handy: +43 (0)650 6777516

Chip u. Softwaretuning
Neuwagen Gebrauchtwagen Service
Abschleppdienst Reparaturen



Stocksport begeistert



Natternbach verliert Champions League Derby gegen St. Willibald

Da erblassen wohl so manche Fußballfunktionäre vor Neid. Vor über 400 Fans zu kicken, eher eine Seltenheit. Vor weit über 400 Besuchern matchten sich in der Stocksporthalle Natternbach die Stockschützen der Sportunion Sageder Fenster Natternbach und der Sportunion Guschlbauer St. Willibald. Es war allerdings auch ein ganz besonderes Nachbarschaftstreffen. Beide Teams ja in der Österreichischen Bundesliga engagiert, haben den

Sprung in die Champions League des Stocksports geschafft. In der spielen die Hausruck- und Innviertler gegen Top Mannschaften aus ganz Europa.

Das Derby endete mit einem 6:4 Erfolg der Gäste, die damit gute Chancen haben, aus der Gruppen- in die K.O. Phase aufzusteigen. Für die Natternbacher wird sich das wohl nicht mehr ausgehen. Aber wie heißt es doch so schön: Abgerechnet wird erst am Schluss.

Peuerbacher „Silvesterlauf-Star“ am Attersee Andrea Mayr bei Sportlertreffen



(Foto: Alois Bumberger)

SEEWALCHEN/ATTERSEE | Oberösterreichische Sportler trafen sich auf Einladung der Linzer Sport-Mäzene **Berndt und Vater Hubert Papinski** sowie **Fritz Fiausch** in dessen Wasserskischule in Seewalchen. Mit dabei war auch die Ärztin und sechsfache Berglaufweltmeisterin **Andrea Mayr**, welche den Regional-Magazin-Lesern vom Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach bekannt ist. Die Läuferin machte auch auf Wasserskiern eine gute Figur und überzeugte mit ihrer Kondition und Sportlichkeit. Dies lässt auf Top-Zeiten beim nächsten „Peuerbacher Silvesterlauf“ hoffen.

Weitere Sportler die bei diesem Event die Wasserski anzogen, waren: **Bela Gschwandtner** (Faustball Linz Urfahr), die Motorsportler **Andreas Bartel** und Sohn **Fabian Bartel-Huemer**, **Lisa-Marie „Lilly“ Hager**, Manager **Andreas Andretsch** (Volleyball Askö Linz-Steg), **Günther und Robert Renner**, **Aurelie Maienburg** (Tischtennis LINZ AG Froschberg), **Claudia Kuhn-Gusenbauer**, **Lisa und Jörg Gusenbauer**, **Nicola und Dominic Kuhn** (Wasserski). Rallye-Ass und Bäckermeister **Ernst Haneder** versorgte die teilnehmenden Sportler mit schmackhaften Schaumrollen.

Starker IGLA-Nachwuchs: 7 Gesamtsiege beim Rieder Kinderlaufcup 2018

RIED/I. | Die vierte und damit letzte Station des Rieder Kinderlaufcups ist im Rahmen des „35. Weberzeile Stadtlaufr Ried“ über die Bühne gegangen. Einmal mehr präsentierten sich dabei die Nachwuchsathletinnen und -athleten der Sportunion IGLA long life als die großen Gewinner: Sie holten sich in der Gesamtwertung aller vier Stationen nicht weniger als sieben Siege: Die Wertungsklassen U8, U12 und U14 gingen sowohl bei den Mädchen als



Foto (IGLA, honorarfrei) mit den Gesamtcupsiegern und den beiden hochkarätigen Leichtathletik-Assen **Kerron Stewart** (l.) und **Caster Semenya** (r.)

auch bei den Burschen an die Sportunion IGLA long life.

In Ried am Stockerl waren auch noch weitere IGLA-Athletinnen und -Athleten zu finden: Neben Marie und Niklas Angerer sowie Jakob Gsottbauer als Tagessieger und Mia Weber und Jonas Mesi als Zweitplatzierte landeten auch Ida Emprechtlinger (U12) auf Rang zwei und

Christina Gangl (U14) auf dem Podest. In der Klasse U18 war Felix Steiner am Start, er holte sich ebenfalls einen zweiten Platz.

Den Gesamtcupsiegern wurde noch eine weitere Ehre zuteil: Caster Semenya, zweifache 800-Meter-Olympiasiegerin aus Südafrika und Kerron Stewart aus Jamaika, Weltmeisterin im 4x100-Meter-Staffellauf sowie fünffache Vize-Sprint-Weltmeisterin, gratulierten den jüngsten Siegerinnen und Siegern in Ried.

Der Spezialist für

- Traktoren
- Landmaschinen
- Gartengeräte

KUHN **MASSEY FERUGSON** **Fendt**

Tel.: 07278 / 20 165
Mobil: 0664 / 27 407 81
4723 Natternbach

www.kaufmann-traktoren.at

Vorstand einstimmig gewählt SV Pöttinger Grieskirchen schlägt neue Wege ein

GRIESKIRCHEN | Mit frischen Kräften im Vorstand, der Forcierung von Eigenbauspilern sowie mit treuen und neuen Sponsoren will der Traditionsfußballklub aus dem Trattnachtal wieder zum Publikumsmagneten einer ganzen Region werden.

Beim SV Pöttinger Grieskirchen ist die Zeit für Veränderung gekommen. Bei der Generalversammlung am 20. August wurde dem neu-gewählten Vorstand mit 100% der Stimmen das Vertrauen geschenkt. „Wir freuen uns über diesen Zuspruch und sehen ihn als klaren Auftrag, neue Wege einzuschlagen“, so Vereinspräsident Thomas Altendorfer, der zum neuen Obmann gewählt wurde. Er folgt damit Christian Schneitler nach. Mit Adolf Seifried und Franz Moser hat der Verein auch neue Obmann-Stellvertreter an Bord. Für die sportliche Leitung zeichnet der ehemalige Grieskirchen-Spieler Patrick Hackinger



Der neu gewählte Vorstand des SV Pöttinger Grieskirchen setzt auf Veränderung. Im Bild v.l.n.r. Daniel Heinle (Kassier), Patrick Hackinger (Sportlicher Leiter), Helmut Rathmayr (Nachwuchsleiter), Gerald Nussbichler (Schriftführer Stellvertreter, Marketing), Adolf Seifried (Obmann Stellvertreter), Thomas Altendorfer (Obmann und Präsident), Franz Moser (Obmann Stellvertreter), Franz Doppelbauer (Schriftführer), Martin Schrödl (Kassier Stellvertreter), Thorsten Hauser (Marketing).

verantwortlich, Daniel Heinle löst Herbert Würdinger als Kassier ab. Schriftführer bleibt in bewährter Manier Franz Doppelbauer. „Ich bin glücklich, mich auf ein schlag-

fertiges Team mit klar verteilten Aufgaben verlassen zu dürfen und bedanke mich bereits jetzt für den ehrenamtlichen Einsatz im Sinne des Vereins“, betont Altendorfer.

Zugpferd für Fußballfans

Sportlich gesehen zählt in Grieskirchen ab sofort eine gesunde Entwicklung mit Weitblick. „Wir sind zuversichtlich, den Klassenerhalt in der OÖ-Liga zu schaffen, mit dem Grieskirchner Christian Heinle haben wir dafür genau den richtigen Trainer“, ist der neue Obmann überzeugt. Derzeit kicken über 100 Nachwuchsspieler beim SV Pöttinger Grieskirchen. „Wir wollen wieder das Zugpferd für Fußballbegeisterte in der Region werden“, steckt Altendorfer voller Tatendrang. Nach finanziell schwierigen Jahren möchte der Verein auch wirtschaftlich wieder in die Überholspur. „Mit Pöttinger und Fröling haben wir zwei Hauptsponsoren, auf die wir uns verlassen können. Weitere treue Gönner stärken das Fundament und aktuell kommen täglich neue Unterstützer dazu“, ist Altendorfer dankbar.

neubike bikes & parts

www.neubike.at

Starke Marken beste Preise

EBIKES
RACE
MOUNTAIN
FULLY
TOUR
CROSS
KIDS

Über 200 Modelle Zubehör von A-Z Bikefitting
Top Werkstatt und Service E-Bike Testcenter



Peuerbach
Ort an der Straß 4
4722 Peuerbach
Tel. 07276 / 29 192

Grieskirchen
Industriestraße 31
4710 Grieskirchen
Tel. 07248 / 64 068

Peilstein*
Rinnmühle 8
4153 Peilstein
Tel. 0660 / 140 35 03

Öffnungszeiten
Mo 9 - 12 / 14 - 18
Di 9 - 12 / 14 - 18
Mi 9 - 12

Do 9 - 12 / 14 - 18*
Fr 9 - 18*
Sa 9 - 12*

Fußball in der Region

Von den 15 Herbststunden sind in der LT1 OÖ Liga schon wieder ein Drittel gespielt. Nach 5 Spieltagen (Runde 6 lief nach Redaktionsschluss), kann man schon einige Schlüsse ziehen. Etwa den, dass auf den SV Pöttinger Grieskirchen nach einem weiteren Mannschaftsumbau eine ganz schwierige Saison wartet. Obwohl die Mannschaft von Spielertrainer Christian Heinle in fast allen Spielen dem Gegner zumindest ebenbürtig, manchmal sogar stärker war, haben die Kicker aus der Bezirkshauptstadt gerade einmal 2 von 15 möglichen Zählern eingefahren. Apropos Umbau. Denn gab es auch in der Vorstandsebene. Neuer Mastermind, sprich Obmann, ist nach dem Abgang von Langzeitchef Christian Schneitler, jetzt Thomas Altendorfer. Auf den erfolgreichen Gastronomen und sein Team wartet in den nächsten Monaten wohl Schwerstarbeit. Oberösterreichs Eliteliga ohne die Grieskirchner, beinahe unvorstellbar. Unvorstellbar ganz sicher auch für den SV Zaunergroup Wallern, der sich nach Startschwierigkeiten mit dem klaren 4:0 Heimsieg gegen GW



Micheldorf wieder in der Erfolgsspur gefunden hat, was auch das 3:1 nach Verlängerung bei Viktoria Marchtrenk im 1/8 Finale des oö. Baunti Cup bestätigt, und dem mit dem SVG das letzte noch verbliebene Trattnachtalderby abhandeln kommen könnte. Wobei der SV Sedda Bad Schallerbach zumindest in den bisher 3 gespielten LL Ost Runden (4. nach Redaktionsschluss) gezeigt hat, dass man um den Wiederaufstieg in die oö. Eliteliga mitspielen kann. Mit zwei Dreiern und einem Remis liegt das Team von Neocoach Jürgen Brandstätter punktgleich mit St. Magdalena auf

der Zwei. OÖ Liga Absteiger ASV Gastro Profi St. Marienkirchen/P. startete mit 2 Siegen, verlor in Runde 3 dann allerdings gegen die Union Katsdorf. Stark präsentiert sich übrigens eine Klasse höher St. Martin. Die Mühlviertler, die als besserer Zweiter der beiden Landesligen rauf in die LT1 OÖ Liga durften, haben 5 Runden nach dem sofortigen Wiederaufstieg schon beachtliche 10 Punkte am Konto. Dass Fans Derbys lieben, das zeigte sich beim Kräftemesen zwischen den beiden Nachbarn Rottenbach und Haag. Über 800 sahen dieses Match der 1. KL Mittwest, aus

dem die Heimelf ein richtiges Volksfest, Zeltfest und Entenrally inklusive, machte. Gefreut hat sich dann allerdings nur der Rottenbacher Kassier über dieses Derby, das es vor 21 Jahren das letzte Mal gab. Denn die Gäste nahmen mit dem 1:0 die drei Punkte mit in die Vitalwelt Hausruck Gemeinde. (siehe Video auf www.4viertel.tv)

Dass Fußball nicht nur bewegt und begeistert sondern auch verbindet, das zeigt das Beispiel des Gallspacher SK. Zum schon dritten Mal hatten sie ganz junge Kicker von Dinamo Kirov zu Gast. Die russischen Gäste zeigten dann in 4 Freundschaftsspielen gegen oö. Nachwuchsmannschaften wo der Ivan den Wodka holt. Gezeigt hat GSK Präsident Martin Friedl den jungen Gästen auch einige Traumfleckerl im Land der 4 Viertel. Da war die Reise an den Traunsee und die Fahrt auf den Grünberg ein Kinderkritzchen zu ihrer An- und Heimreise. - von Kirov über Moskau nach Linz bzw. retour. Aber sie wollen nächstes Jahr auf jeden Fall wiederkommen. Video vom Grünberausflug und Spiel gegen den SV Gmunden auf www.4viertel.tv

Spiel, Satz und Sieg



Auch die Gallspacher Damen begeistert der Tennissport

Laufen die Kicker im oö. Fußballunterhaus pro Saison in der Regel 26 bis 30 Runden dem runden Leder nach, ist die Geschichte mit Auf- oder Abstieg in der oö. Tennis Mannschaftsmeisterschaft schon nach 7 oder 8 Runden entschieden. Denn die jeweils 8 oder 9 Teams pro Liga und Klasse spielen pro Saison nur ein Mal gegeneinander. Ob man dabei ein Heim- oder Auswärtsspiel hat wird vom OÖ Tennisverband festgelegt. 2018 flogen die ersten gelben Filzkugeln in der zweiten Maiwoche über das Netz, am 7. Juli war der gan-

ze Zauber auch schon wieder vorbei. Nichts desto trotz, oder vielleicht genau deshalb, ging es auch in diesen 7 oder 8 Runden bei den Matches teilweise heiß her. Dass Alter nicht vor Tennis schützt, das sah und sieht man in den insgesamt 12 (in Worten: zwölf!!!) Seniorinnen und Senioren Ligen. Die „Jugendklasse“ bei den Seniorenbewerben ist sowohl bei den Damen als auch den Herren, der Bewerb der über 35-jährigen. Beim starken Geschlecht endet diese Geschichte bei der Klasse der über 75-jährigen, bei den jung gebliebenen Ladies, bei den



ÖTB ATV Gallspach holt sich den Meistertitel in der 1. KL Mitte Ü45

über 60-jährigen. Gesamtfröhen in den verschiedenen Altersgruppen in über 80 Klassen so an die 700 Teams ihrem Hobby. Wenn man das Ganze dann mit 4 bis 6 Spielerinnen beziehungsweise Spielern pro Mannschaft multipliziert, ja dann kommt man auf eine Zahl die einmal mehr beweist: Sport, in diesem Fall Tennissport, begeistert jung und alt. Seit den Erfolgen unseres rot-weiß-roten Tennissasses Dominik Thiem oder des Österreichischen Davis Cup Teams greifen auch die Jungen und Jüngsten wieder vermehrt zum Tennisschläger.

Fast alle oö. Tennisvereine freuen sich in den letzten Jahren wieder über zahlreiche Neuzugänge. Ob gewinnen oder verlieren, das Wichtigste beim Spiel mit Schläger und gelber Filzkugel ist für die jungen und die jung gebliebenen Tennissportler schlicht und einfach der Spaß an der Bewegung. Denn Tennis bewegt, vereint, schult, sozialisiert und integriert die Menschen. Egal ob 4 Jahre jung oder 80 Jahre alt. Wir wünschen weiterhin viel Spaß. Alle Klassen, Tabellen und Ergebnisse der OÖ Meisterschaft findet man auf www.oetv.at



PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt, Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach, bietet an:

1 Lehrstelle als Betriebsdienstleistungs- kauffrau/-mann

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Pflichtschule
- Einwandfreie Strafregisterbescheinigung
- Teamfähigkeit und Zielstrebigkeit
- Hohe Lernbereitschaft und Einsatzfreude
- Freundliches und gepflegtes Auftreten
- Bereitschaft zur Aus- und Weiterbildung

Wir bieten Ihnen:

- Eine fachlich fundierte Ausbildung mit interessanten und vielfältigen Aufgabenbereichen
- Entlohnung monatlich brutto € 664,84 im 1. Lehrjahr
- Lehrzeit von 3 Jahren
- Ein angenehmes Betriebsklima und Aufnahme in ein engagiertes Team
- Möglichkeit zur Aus- und Weiterbildung
- Vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten
- Kreatives und innovatives Arbeiten
- Möglichkeit der Lehre mit Matura

Bezahlte Anzeige

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte an die:

Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach der PV
Sekretariat Verwaltungsleitung

4701 Bad Schallerbach, Schöner Straße 45

Mail: ska-rz.schallerbach@pensionsversicherung.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!

Wir sind ein mittelständisches Familienunternehmen und beschäftigen uns mit der Produktion und dem Vertrieb von Spezialfuttermitteln für landwirtschaftliche Nutztiere.

Um zukünftig unsere Position am Futtermittelmarkt zu stärken und unser Team weiter auszubauen, suchen wir eine/n Mitarbeiter/in als

SOLAN

Anlagenfahrer m/w, Vollzeit

Ihre Aufgaben:

- Bedienung der Produktionsanlagen
- Arbeiten in Silo und Produktion

Ihr Profil:

- Technisches Grundverständnis
- Interesse, neue Aufgaben zu erlernen
- Genauigkeit und Einsatzfreude
- Verlässlichkeit
- EDV-Kenntnisse
- Eigener PKW zur Erreichung des Dienstortes

Unser Angebot:

- Dauerstelle
- Arbeitszeit nach Vereinbarung
- Sicherheit eines Familienunternehmens
- Entsprechende Einschulung

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, ein angenehmes Betriebsklima sowie eine attraktive Entlohnung laut KV (Nahrungs- und Genussmittelindustrie) € 10,27/Std. mit Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen samt Lebenslauf richten Sie bitte per Post oder Email an:

Herrn Harald Schmalwieser
SOLAN Kraftfutterwerk Schmalwieser GmbH & Co.KG
Unterseling 13, 4672 Bachmanning, Austria
harald.schmalwieser@solan.at, Tel: 07735/7070-0

Arbeiten Sie im Team - kommen Sie zu uns



- Sie überzeugen durch gutes Auftreten?
- Sie haben Kenntnisse im Verkauf?
- Sie verhandeln glaubwürdig?
- Sie sind ein Teamplayer?
- Sie wollten schon immer in der Medienbranche für eine Zeitung arbeiten?
- Sie sehen bei der Arbeit nicht auf die Uhr?
- Sie sind einem guten Verdienst nicht abgeneigt?

Wenn Sie bei mindestens drei dieser sieben Punkte „JA“ sagen, dann sind Sie bei uns richtig als

Werbeberater/in im Regional-Magazin

Sie benötigen:
Führerschein B & ein Auto

Reden wir doch ganz einfach darüber!

Saturn Management - Rieger & Rieger OG
Kastlungered 24, A-4722 Peuerbach
Tel. +43 (0)676 / 34 91 100
E-Mail: e.rieger@regional-magazin.at



Verkaufe • Bandsäge EMCO B52 mit 3 Geschwindigkeiten + 2 Ersatzblätter • Handkreissäge, 1200 W AL-PHA • Flachdübellfräser • HOLZMANN Tischkreissäge ZIPPER 2200 W / 230V • Wagenräder verschiedene Größen - Tel. 0676/5293616

Verkaufe japanisches **Kaffee- und Teeservice**, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Camping-Zubehör, 2 Stk. Universal-Wohnwagenspiegel, passen auf viele Autospiegel dank Gelenk-Arme und Spannriemen, Konvexspiegel mit Verkleinerungsfunktion, mit E-Prüfzeichen, Set-Preis € 20,00 - Tel. 0676/843578103

Unterhaltung



RODEO BULLRIDING

Jetzt für
Ihr Fest
buchen
0676/3491100

Motor



AUTO-DENK

Ständig 25 **Kleinwagen**, ab BJ 2007,
unter 100.000 km, ab € 3.000,-
Autoschauraum bis 20 Uhr geöffnet
www.auto-denk.at, Enzenkirchen

Erfolgreich inserieren

88 Gemeinden
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

GRATIS

unter **www.regional-magazin.at**

**Das nächste
Regional-Magazin
erscheint am
24. & 25. Okt. 2018**

IMPRESSUM Folge 7/2018, Sept./Okt. 2018
13. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:
Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at
Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 91 101
Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03
office@regional-magazin.at
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03
Email: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Österreichische PostAG, Postentgelt bar bezahlt, „RM 07A037303K“ - Verlagspostamt Peuerbach. Copyright:
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet!
(auch an Sonn- und Feiertagen)

Audi A3 TDI, 101 PS, schwarz, Extras, 2005	€ 4.400,-
Audi A3 TDI, 101 PS, schwarz, Klima, 2004	€ 4.200,-
Audi S3 A3 Quattro, 265 PS, schwarz, viele Extras, 2007	€ 7.400,-
Audi A3 TDI, 90 PS, 5-türig, Klima, 2002	€ 3.200,-
Audi A3, 90 PS, schwarz, Extras, 2001	€ 3.200,-
Audi A4 Kombi, 150 PS, Extras, Klima, 2000	€ 2.900,-
Audi A6 Kombi Quattro, servicegepflegt, Extras, 2006	€ 3.900,-
Mercedes C-Kombi CDI, Klima, 1. Bes., 2002	€ 3.900,-
Mini Sport, 115 PS, rot-weiß, Extras, 2003	€ 3.300,-
Mini, 115 PS, gelb-schwarz, Extras, 2002	€ 2.900,-
Toyota Avensis Verso TDI, Extras, 2005	€ 3.900,-
Fiat 500, rot, Extras, Klima, 2012	€ 5.900,-
Fiat 500, 69 PS, weiß, Klima, 2011	€ 4.900,-
Fiat Punto, 60 PS, 5-türig, Klima, 2006	€ 3.300,-
Suzuki Swift Sport, weiß, Extras, 2011	€ 4.900,-
Ford Fiesta TD, 75 PS, 5-türig, Extras, 2008	€ 2.900,-
Ford Ka, 69 PS, schwarz, Klima, 2011	€ 4.400,-
VW Golf 6, 80 PS, 5-türig, 1. Bes., Mod. 2011	€ 6.600,-
VW Golf 5, 75 PS, rot, Klima, 1. Bes., 2005	€ 3.600,-
VW Golf 5 Sportline, 5-türig, Extras, Alu, Klima, 2005	€ 3.900,-
VW Golf 5 TDI, 90 PS, 5-türig, Extras, 2005	€ 3.900,-
VW Golf 5, 140 PS, 5-türig, Extras, 2005	€ 3.300,-
VW Golf 5 Kombi, 80 PS, Klima, 2008	€ 4.600,-
VW Golf 5 Plus, 105 PS, Extras, 2005	€ 4.600,-
VW Touran TDI, 105 PS, schwarz, 2006	€ 4.400,-
VW Polo, 54 PS, blau Extras, 2005	€ 3.300,-
VW Polo TDI, 75 PS, blau, 5-türig, 2003	€ 3.300,-
VW Polo, 60 PS, schwarz, 5-türig, 2004	€ 3.300,-
VW Polo, 75 PS, schwarz, 5-türig, 2004	€ 3.600,-
VW Lupo Open Air, rot, 2000	€ 2.400,-
VW Lupo, 50 PS, grün, Extras, 1999	€ 2.200,-
VW Beetle Sport, 75 PS, silber, 2004	€ 3.300,-
BMW 525d Kombi, schwarz, Mod. 2006	€ 4.900,-
BMW X3, 150 PS, schwarz, Extras, 2005	€ 6.800,-
BMW X3, 150 PS, silber, Extras, 2005	€ 5.900,-
Seat Ibiza, 60 PS, rot, Extras, 2005	€ 3.200,-
Opel Corsa, blau, 1. Besitz, 2005	€ 2.900,-
Opel Meriva TD, 75 PS, 2005	€ 3.200,-
Opel Meriva, 75 PS, Extras, 2006	€ 2.900,-
Chevrolet Lacetti, 5-türig, Klima, 2005	€ 2.900,-
RARITÄT Mitsubishi Eclipse, Coupé, 2002	€ 5.900,-
Range Rover Sport, BMW-Motor, Leder, 2003	€ 2.900,-
Skoda Fabia Kombi, 2009	€ 3.600,-
Skoda Fabia TDI, 101 PS, schwarz, 2003	€ 2.600,-

**...und weitere 30 Stück
Autos ab € 2.000,-**

ERSATZTEILE SCHROTTE

Audi Allroad, A4, A3, A6,
Toyota Celica, Yaris, uvm.

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

**SICHER und OHNE
RISIKO vom
FESTBESUCH
nach Hause!**

0664 / 26 34 910

Mo - Fr ab 19.00 Uhr - Sa + So ganztägig

TAXI

TAXI SATTLBERGER

Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger
Hötzmannsberg 5 - 4722 Peuerbach
www.taxi-sattlberger.at

**Alkohol am Steuer
ist kein Kavaliersdelikt!
Mit dem Taxi ersparen
Sie sich unnötigen Ärger!**

don't drink and drive



**Sammele & Kaufe
jede Art alter
Sterbebilder, Fotos,
Orden, Feldpost
& Ansichtskarten
Tel.: 0664 / 88583699
Herr Schatzberger**



Michael Ebner
Hier ist das Bild, auf das ich
bin.



Michael Ebner
Hier ist das Bild, auf das ich
bin.



Josef, Franz
u. Leopold Lugus
Hier ist das Bild, auf das ich
bin.

Josef Lugus
Hier ist das Bild, auf das ich
bin.

Meisterqualität vor Ort.
Unser Service ist Ihr
Vorteil!

Franz DIRLINGER KG

Fliesen und Natursteine

TOP Herbst - AKTIONEN:

Terrassen + Natursteinplatten

Abverkaufsposten Wandfliesen für Bad und WC
z.B. 30/60 weiß matt oder glänzend **ab 10,80 - €**
und viele weitere Aktionsangebote!

Inklusivpreis. Aktion gültig solange der Vorrat reicht.



Naturstein in schönster Form



Herrliche Fliesendesigns für den hauseigenen täglichen Wellnessbereich



Mirage Quarziti Terrasse

FLIESENDIRLINGER KG

FliesenlegerMEISTERbetrieb

IM ATRIUM - DAS FACHCENTER FÜR'S ZUHAUSE
WAIZENKIRCHEN, BAHNHOFSTRASSE 6
TEL. 07277-27740
MOBIL 0664-2841386

MO. - FR. 8.30 - 12 + 14 - 18 UHR. SA. 8 - 12 UHR. Das Fachcenter für's Zuhause.

Atrium®